

# THE JERUSALEM POST

Make international connections.  
177-100-2727



VOLUME LXII, NUMBER 18768

MONDAY, SEPTEMBER 19, 1994 • TISHREI 14, 5755 • II RABIA 13, 1415

NIS 4.80 (EILAT NIS 4.10)

## Hamas blames PA for death at roadblock

JON IMMANUEL

IZZADIN Kassam, the armed wing of Hamas, yesterday accused Gaza security agents of responsibility for the death of a policeman and the wounding of two of its members during a search for stolen cars at a roadblock late Saturday night.

The incident, the most serious clash between Islamic fundamentalists and the Palestinian Police in Gaza until now, occurred when agents of the Preventive Security Force which is headed by Col. Mohammed Dahlan, were checking for stolen cars near Rafiah.

The confrontation developed when two armed members of Izzadin Kassam were recognized at the Rafiah roadblock by security agents who tried to arrest them for questioning, according to a leaflet distributed by the group. The two men, Mohammed Abu Shamala and Rayed Attar, objected, claiming they were not wanted for stealing cars or any other crime and that the pistols they carried were for their protection.

A regular police officer Lt.-Col. Yunis Humous, tried to mediate in the dispute. Abu Shamala and Attar tried to drive away. The security service agents then opened fire, seriously wounding Abu Shamala and slightly wounding Attar. Humous, who was standing next to the car, was hit by bullets and died instantly.

Abu Shamala and Attar were taken to Nasser Hospital in Khan Yunis and a visitor, Kamal Khalifa, was arrested when he came to see them.

The leaflet called for an autopsy to prove the bullets that killed "the martyr" Humous were police bullets, and demanded the release of all remaining Hamas detainees.

Police did not react to the Izzadin charge.



Arab suspects are taken in for questioning yesterday following the stabbing of soldier Elad Saban at the Geha junction. (Ilan Oshendryer/Israel Sun)

## Soldier, grocer stabbed by territories Arabs

RAINE MARCUS

TWO persons stabbed by Arabs from the territories in separate incidents yesterday were recovering last night from moderate wounds after undergoing surgery.

A 19-year-old terrorist from Nablus who lacked a work permit was captured by soldiers and a passerby a few minutes after he stabbed soldier Elad Saban, 19, at the Geha interchange.

But police were still searching the area near the Triangle village of Kafr Ibtan last night for two Arabs who stabbed 55-year-old greengrocer Shimon Tsorer in the chest and arm before fleeing. Police were still investigating whether that stabbing was nationalistically motivated or the result of a business disagreement.

The first incident occurred at around 9:30 a.m. at the busy junction packed with Arabs from the territories arriving for work and soldiers hitchhiking rides or catching buses to their bases.

Saban, a resident of Mehola, had been standing at the bus stop with his girlfriend, Einat.

"We said goodbye and he went off," said Einat. "He was about 100 meters away when he suddenly crouched down. Then I saw two Arabs running towards me."

Police do not believe the terrorist had an accomplice, despite initial reports that he had been helped by another man.

Three soldiers, joined by Zvika Shofet, owner of a nearby restaurant, chased the assailant. Shofet said he phoned police and Magen David Adom as soon as he heard of the stabbing from a passerby.

"The police came very quickly," he said. "I went out of the back door and joined the soldiers. We caught up with him and pinned him on his back to the ground until police arrived."

Saban was taken to Petah Tikva's Beilinson Hospital, the 20-cm.-long knife still in his back.

"The knife had not penetrated any vital internal organs, but had stuck 10 cm. deep into his shoulder blades," said Dr. Zvi Rotenberg, head of the emergency ward. "Fortunately his spine was not damaged."

Saban was operated on and last night was reported in stable condition.

The terrorist was taken to the Dan region police headquarters for questioning. Police from the central district were also alerted to search the area.

(Continued on Page 11)

## Jibril Rajoub: Israel confining me

BILL HUTMAN and DAVID MAKOVSKY

JERICHO security chief Jibril Rajoub yesterday accused the government of confining him there in response to the uncovering of his allegedly illegal operations in Jerusalem.

Senior police sources said Rajoub personally oversaw the arrest by Palestinian security agents of the head of Palestinian TV, Samih Samara, in Jerusalem 10 days ago.

Rajoub, along with several agents, detained Samara - who was suspected of "immoral activity" - in his American Colony Hotel room, the sources said.

Rajoub and Samara both strongly denied the allegations, saying such an arrest never took place.

But the sources said police have gathered strong evidence showing Samara was taken against his will to Jericho by Rajoub.

Police Minister Moshe Shahal yesterday warned that Rajoub would be detained for questioning if he tried to enter Jerusalem again. In the meantime this seems unlikely, since Rajoub's permit to travel freely in Judea, Samaria, and eastern Jerusalem expired last week.

Rajoub told *The Jerusalem Post*

he is waiting for a new permit to be issued by the Defense Ministry. "I know that because of all the mess in the recent days they are holding things up," he said.

Since mid-July Rajoub has held a permit allowing him to travel in the territories and Israel, according to both Palestinian and military sources. Rajoub used this freedom of movement to set up his service's operations throughout Judea, Samaria, and eastern Jerusalem, with virtually no interference from the army or police.

During the cabinet meeting yesterday, Prime Minister Yitzhak Rabin hinted that Israeli and Palestinian security services are cooperating throughout the territories, and not just in Gaza and Jericho.

In response to a question by Economics Minister Shimon Sheer about whether Rajoub is allowed freedom of action throughout the territories, sources quoted Rabin as saying: "He has no freedom of action in sovereign territory. I will not elaborate."

The remarks about sovereign territory are apparently an allusion to Jerusalem.

Ministers understood Rabin's

comments to mean that cooperation exists throughout the territories. However, Rabin was unmistakably upset about evidence that the Palestinian security service is now attempting to play a role in eastern Jerusalem, something Israel completely rejects.

Specifically, Rabin said that after gold was stolen recently from a Palestinian merchant, word went out that unless it was returned, Rajoub would ensure that the thief's hand was severed.

In his cabinet remarks yesterday, Rabin also complained about the Palestinians' proposal for balloting in the territories, which Foreign Minister Shimon Peres told ministers would likely be tabled when talks on elections begin at the end of the month.

The premier rejected the idea, saying that the Palestinian proposal for a 100-member council meant electing essentially a legislative, instead of the administrative body that was intended when the Israel-PLO accord was signed.

"Such a legislative council would not be in keeping with the Declaration of Principles signed last year," Environment Minister Yossi Sarid said afterwards. "It would only prolong negotiations and complicate them."

## Labor rebels to table Golan bill

DAVID RUDGE

LABOR Party mavericks headed by MK Avigdor Kahalani intend to submit a private members' bill to effectively strengthen the Golan Law by the beginning of next month.

MK Emanuel Zissman told hunger striking Golan activists yesterday.

A second hunger strike in support of the campaign by Golan activists to keep the region under Israeli rule is slated to begin today outside the United Kibbutz Movement offices in Tel Aviv.

A spokesman for the Golan Settlements Committee said members of kibbutzim from other parts of the country intended to stage an indefinite hunger strike outside the

UKM offices.

Also today, the hunger strikers at Gama are expected to send a special cable to US peace talks coordinator Dennis Ross on the eve of his visit to the Middle East on another round of shuttle diplomacy.

The hunger strikers are urging Ross to visit their protest tent overlooking Gama during his latest trip.

The Labor Knesset faction and political bureau will meet in joint session today to continue discussions begun last week on the party's position on the Golan and

whether the party leadership will seek to impose party discipline on the dissident MKs. This would prohibit them from submitting a private members' bill requiring a special majority on any Golan withdrawal decision.

Zissman, who visited the 13 hunger strikers at their protest tent overlooking Gama, said six MKs, as well as Kahalani, intended to table the bill - regardless of any decisions by the party faction in the Knesset.

Meanwhile, Likud leader MK Binyamin Netanyahu, called on Prime Minister Yitzhak Rabin to coordinate with the Likud ques-

(Continued on Page 11)

## Haiti compromise reported close

PORT-AU-PRINCE (Reuters) - A cliff-hanger peace meeting to avert a US invasion of Haiti broke up after six hours yesterday and peace emissary Jimmy Carter and the country's military leader went to see provisional president Emile Jonassaint.

Carter and Lieutenant General Raoul Cedras left military headquarters and drove together the 250 meters to the National Palace, rousing speculation that Jonassaint's views were being sought on a possible deal.

The two other members of the US delegation, General Colin Powell and Senator Sam Nunn, also went to the National Palace. CBS television's Dan Rather, in Port-au-Prince, reported that there was an outline agreement providing for the generals to step down that Carter would put to President Clinton for his approval.

Carter, US president until 1981, had been briefed by Clinton only to discuss the ways the junta could leave power, allowing a peaceful restoration of President Jean-Bertrand Aristide.

Haitian military chief-of-staff Brigadier General Philippe

Biamby had also been at the meeting with Carter but not the third junta member, Port-au-Prince police chief Colonel Michel Francois.

Meanwhile, the UN asked Israel to provide as a matter of urgency the name of a candidate to serve as deputy commander of the organization's peacekeeping forces. Foreign Ministry sources said they believed the request followed the activity of the Israeli relief mission to Rwanda, it was reported last night.

While Carter and Cedras were meeting, about 900 demonstrators

sang the national anthem and chanted pro-army slogans outside the porticoed military headquarters. Haitians who supported Aristide's ouster fear revenge attacks if he returns to power.

"Aristide No! Democracy Yes!" the protesters chanted, using English for the benefit of foreign reporters and television crews.

In Washington, Defense Secretary William Perry, appearing on ABC, said US troops were poised to enter Haiti with "overwhelming force" if ordered to do so by Clinton.

**Ohr Torah Institutions**  
invite the public to a  
**Succot Theater Happening**  
at the Jerusalem Theater  
on Wednesday, September 21, 1994 (first day of Hol Hamo'ed), at 7:30 p.m.  
to see the  
**Cameri Theater production of SHEINDALE**  
starring Orna Porat and Oded Tzoni  
Simultaneous translation into English available  
Post-play panel discussion featuring Rabbi Shlomo Riskin  
Tickets available from Ohr Torah Institutions, Tel. 02-931-878  
or from the Jerusalem Theater box office, Tel. 610-011

**GOLDEN SUNSHINE SPECIAL**

Bank Hapoalim can help you invest in Israel - from foreign currency investments to mutual funds.

The warm, golden sunshine signals a host of golden investment opportunities at Bank Hapoalim - Israel's #1 bank.

For a limited time only, Bank Hapoalim offers preferred rates on its tax-free and confidential foreign currency investments.

- Short and long term deposits
- Guaranteed Fund Plus S&P 500
- 50 Bank Hapoalim Mutual Funds

including Umbrella Funds and Ankor, Moriah and Cosmos funds exclusively for Foreign Residents

This in addition to: Foreign currency mortgages • International private banking and portfolio management • Foreign currency dealing room services • Trust services • Investment banking.

With assets of over \$36 billion, Bank Hapoalim provides security and experience.

So stop by an Investment Center for Tourists and Foreign Residents or any branch of Bank Hapoalim in Israel and profit from our Golden Sunshine Special.

**GOT A CARD? JUST DIAL SPRINT!**

Use Sprint to make your overseas calls from Israel.

Do you have a Sprint World Traveller FONCARD or a U.S. Local Calling Card?

Simply dial the Sprint Toll-Free access No.

**177-102-2727**

And don't forget - You don't have to be a Sprint customer to call collect to the USA with Sprint Collect.

**Sprint**

**DON'T FORGET OUR MISSING SOLDIERS**

**BANK HAPOLIM**

Foreign Resident and Tourist Departments: 104 Hayarkon St., Tel Aviv Investment Centers for Tourists and Foreign Residents: Tel Aviv: 50 Rothschild Blvd., 50 Dizengoff St., 76 Ibn Gvirol St., Weizmann St., Jerusalem: 16 King George St., Netanya: 11 Kikar Ha'azmaut, 32 Herzl St., Ashdod: 9 Shavel Zion St., 3 Haim Moshe Shapira, Bat Yam: 71 Ha'atzmaut Blvd., Beersheva: 40 Ha'atzmaut St., Eilat: 3 Ha'atva Hanegev St., Givatayim: 20 Weizmann St., Haifa: 15 Hovev St., 1 Pal Yam Blvd., Kfar Shmaryahu: 2 Hahoreah St., Nahariya: 37 Gaton Blvd., Petach Tikva: 1 Hovevei Zion St., Raanana: 112 Ahuza St., Ramat Gan: 32 Bialik St., Rehovot: 179 Herzl St.,







## Health funds square off with government over doctors' visits

JUDY SIEGEL

ALTHOUGH three of the four public health funds now collect NIS 5 for each initial quarterly visit to a doctor, an adviser to Health Minister Ephraim Sneh says two of the three will be barred from collecting the fee as of January 1.

Meuhedet is the latest to announce the collection policy, and a spokesman insisted that the National Health Insurance Law which goes into effect in January "does not bar" collecting it.

However, Carmel Shalev, a lawyer who is Sneh's adviser on the national Health Insurance Law, declared that collecting such a fee after January 1 will be illegal if it or any other fee was not in effect before January 1, 1994. Only Macabi's fee went into effect by that date.

"Those who prepared the law suspected that the health funds might try to snatch additional income from members before the law went into effect. They clearly stipulated that any charge that was not in effect on January 1, 1994 will not be allowed under the law," Shalev said.

"Thus Meuhedet, as well as Clalit - which instituted such a fee a few months ago - will not be permitted after January 1, 1995 to continue to charge members for visits to their physician."

Under the new law, the National Insurance Institute will collect a health tax from all residents instead of membership fees collected by each health fund directly from its members.

Kupat Holim Meuhedet is the latest health fund to announce that it will take NIS 5 for every patient's first visit per quarter to a doctor. The notification, in small print on the quarterly stamps sent out to members recently, said the money would be deducted at the end of each quarter by the bank where members currently have a

standing order for membership fees.

The fee, according to Meuhedet, will include all fund physicians, including family doctors, pediatricians and specialists.

Tal Rabina, a Meuhedet spokesman, said yesterday that the financial load put on the health funds by significant increases in wages, drugs and per-diem hospitalization rates necessitated the move. Although he did not say how much Meuhedet would take in under this new arrangement, Rabina noted that current costs were so high the health fund had to institute such a fee.

If members want to complain, he said, they may do so by writing to the health fund's national supervisory committee or local branch councils. He claimed the national health insurance law does not bar such fees.

Rabina said that "we learned from the experience of other funds, and will not ask doctors to collect the money. There were complaints about doctors lacking change." Asked why Meuhedet announced the new policy in a terse notice on membership stamps, Rabina conceded that this was unwise, and that it should have been explained in detail in a separate letter.

Macabi has for several years required members to pay a fee, now NIS 5, for a visit to any doctor each quarter; the physician hands the money over to management. Since this policy was in place before January 1, 1994, Macabi will be the only health fund allowed to continue charging the fee under the new law.

The Histadrut's Kupat Holim Clalit recently introduced a NIS 5 fee as a result of its recovery program, but only for seeing specialists and not for general practitioners - and this too will be forbidden under the new law.



The decorations go up on a family succa in Jerusalem.

(Efraim Kilshick)

## High Court case aims to prod Rabin on funding for Conservative synagogue in Beersheba

EVELYN GORDON

ACTING Religious Affairs Minister Yitzhak Rabin should be declared in contempt of court for his ministry's failure to provide funds to build a conservative synagogue in Beersheba, the Masorti (Conservative) Movement told the High Court of Justice yesterday.

The movement is asking that Rabin be forced to comply with the court's ruling on the matter by means of fines or imprisonment if necessary.

Rabbi Ehud Bandel, the spokesman for the movement, said he did not really believe the court would take such drastic action.

Now more than ever, your place is with us.

- 20 mins. from Jerusalem
- 200 family mixed community
- Half-dunam lots ready for immediate, inexpensive building
- Top educational and community services

Tekoa, Gush Etzion, invites you to join us for our 17TH BIRTHDAY CELEBRATIONS, INCL. PIRCHEI YERUSHALAYIM CONCERT Sunday, September 25, Hol Hamoed Succot - afternoon Details and registration for buses, Tel. 02-964451, 02-963311

tion against Rabin. However, he said, the movement felt it necessary to make this unusual request to emphasize its anger and to try to prod the ministry into action.

The court ruling in question stemmed from a 1993 petition against the ministry's refusal to provide funding for the synagogue, as it routinely does for Orthodox synagogues.

After the court issued a show-cause order on the petition, an interministerial committee on the development of religious structures decided to allocate

NIS 75,000 to the synagogue, according to the movement. In January, therefore, the movement withdrew its petition, but the court gave the agreement the force of a verdict.

However, almost nine months have passed since then but the money still has not been transferred. The movement therefore asked the court to take steps to ensure that this is done.

## Cornucopia of Succot events

FROM a special Hakheil ceremony at the Western Wall to concerts to night hikes, the events scheduled for Succot, which begins this evening, provide a cornucopia of choices.

At noon Wednesday, the Ministry of Religious Affairs is holding the Hakheil ceremony at the Western Wall, in accordance with the biblical injunction to gather the entire people on the first day of Succot after the shmita year for a public reading of the Torah. The Mishna relates that, in the time of the Temple, the king would read from the Torah at the Hakheil ceremony.

A symbolic form of the ritual has been held here since the early days of the state. The previous Hakheil in 1987 was a major event, as tens of thousands of people went to the Western Wall and heard President Chaim Herzog read from the Torah.

This year's ceremony will be much more modest, since the Har-edi parties - including Shas which controls the Religious Affairs Ministry - did not want to give religious significance to what has become a state event. There was also opposition within the har-edi parties to giving President Ezer Weizman the status held by the ancient kings of Israel.

Weizman let it be known that he was not interested in taking part, and an apology by the ministry's director-general did not change his mind.

Also on Wednesday, the National Religious Party is planning a huge rally in the capital to show support for Jerusalem, Judea, Samaria, Gush Katif, and the Golan.

The country's green groups are preparing for an onslaught of hikers over the Succot holiday and have arranged for special activities.

The Nature Reserves Authority is offering discounts on entrance to twinned sites and has added extra tours at several sites, including night tours in Arad and evening tours in Mitzpe Ramon. Its major attraction is The Golden Etrog

Quiz, clues to which will be given out at nature reserves and broadcast on the road safety radio station in the North.

All nature reserves and visitors centers will serve as regional information offices and in addition information booths will be set up at the Mahanayim, Golan, and Mishmar Hanegev junctions and the Mitzpe Ramon gas station.

The Society for the Protection of Nature in Israel is also adding information booths. Its main activities are morning tours around the Jerusalem area, some of them free.

The National Parks Authority is offering discounts on entrance to twinned sites and special attractions such as the Ramon Festivities at Beit She'an and the wine festival at Avdat.

The NRA has reissued guidelines to prevent accidents: always carry enough water; wear hats; use up-to-date maps; and always leave details of your planned trip at the nearest nature information station, field school, or reserve entrance. Never hike alone.

NRA spokeswoman Dina Weinstein also called on hikers to stick to marked paths, take litter home, and not light fires except in marked picnic areas.

Night hikes, jeep tours, and camel rides are just some of the many unusual activities being offered in the Negev during the holiday.

Some of the most popular spots are the Ramon Crater, the Nahal Besor area, Judean Desert, and the Eshkol and Timna parks. The IAF base at Hatzorim will offer air shows.

The Negev Development Authority is operating 10 information centers for vacationers in the region.

The Tamar and Megilot regional councils, in cooperation with the Tourism Ministry and National Parks Authority, will hold seven days of special events during the intermediate days. The events include art shows, music, entertain-

(Continued on page 11)

## Cabinet approves secular cemeteries on state land

BATSHEVA TSUR

THE country's first secular cemetery is to open before the end of the year, an aide to Absorption Minister Ya'acov Tsipori said last night.

At its weekly meeting yesterday, the cabinet authorized the establishment of secular cemeteries. The ministerial committee for secular burial is to serve as a government authority to recommend the allocation of lands for secular burial, the Absorption Ministry spokesman said. The committee is headed by Justice Minister David Litvin and includes Tsipori and Housing Minister Binyamin Ben-Eliezer. At the same time, the cabinet authorized the Israel Lands Administration (ILA) to allocate the sites for this purpose and to turn them over to an appropriate body that will be permitted to carry out the secular burials.

In addition, Interior Ministry Director-General Amram Kalay was instructed to prepare plans for the sites for secular burial on the basis of the plans provided by the ILA and bring the plans to the

appropriate authorities for approval.

With the arrival of more than 100,000 immigrants from the CIS over the last five years, large numbers of people entered the country under the Law of Return even though they were not Jewish according to Halacha, but were family members of Jews. This population faced a serious problem of burials for its members.

The problem became a serious public issue with the dispute over the burials of Olga Hainov, who was murdered by a terrorist in Jerusalem, and IDF soldier Lev Pishov, shot by gunmen at a checkpoint near Tulkarm. Due to these cases, Tsipori appealed to the government to establish the ministerial committee.

"The large numbers of immigrants who have been coming to the country's doors will shortly find a concrete solution for their terrible anguish and will be able to bury their loved ones in an appropriate fashion," Absorption Ministry director-general Efraim Cohen said yesterday evening.



THE OFFICE OF THE PRESIDENT  
Director-General

### Open House at the President's Residence - Hol Hamo'ed Succot 5755

An open house will be held at the President's Residence on Thursday, September 22, 1994, 2nd day of Succot (17 Tishri-5755).

The President will receive guests from 9:30 a.m. to 1:30 p.m.

Visitors are required to present an identity card or passport at the entrance.

No weapons, bags or packages will be allowed in the building.

Parking at the Jerusalem Theater parking lot (Chopin Street). Entrance by the staircase adjoining the Crown Auditorium, Jerusalem Theater.

Doors will be closed at 1:30 p.m. sharp.

Alumni and Friends of Yeshivat Kerem B'Yavneh cordially invite you to the FIFTEENTH ANNUAL DINNER OF Yeshivat Kerem B'Yavneh in the Succah of the Jerusalem Renaissance Hotel, 6 Wolfson Street, Jerusalem on Wednesday, September 21, 1994

In honor of Harav Mordechai Greenberg Shlita newly appointed Rosh Yeshivat Kerem B'Yavneh

Guest of Honor Mr. Conrad Morris

Guest Speaker MK Ehud Olmert Mayor of Jerusalem

Greetings Hagoon Harav C.Y. Goldwicht Shlita Ot Hanagid Award Mr. Henry Pfeffer Melodies Arle Glazer Raffle Draw

Reception at 6:30 p.m. Dinner at 7:15 p.m. Bernard Hochstein Chairman Samson Krupnick Co-Chairman

For dinner reservations please call 08-562007, or Fax: 08-564652 Chag Sameach

OPEN HOL HAMOED DINE IN OUR SUCCAH

**Angelo's**

ristorante Italiano

Daily Kosher

"Homestyle Jewish Italian Cooking" with unique advice from our chefs who are in Jerusalem

Open 11:30 a.m. till midnight - Fri. till 3:00 p.m. Reservations Recommended

8 Herta and Paul Amiria St., Bldg. 2 (next to Herta and Paul Amiria St.) 02/536095

## Luxurious Terrace Apartments in Malha, Jerusalem

### Givat Danirrit

offers a wide selection of luxurious 4 and 5 room terraced apartments, and 6-room cottages.

- Private access road
- Magnificent views overlooking the Judean Hills
- Elevator
- Huge terraces
- Storage rooms
- Underground parking

Only two minutes from the Malha Shopping Mall and ten minutes from the center of town

Only five minutes from Rehavia & half the price!

from \$ 275,000  
Visit our model apartment!



## Dagesh Lite The Perfect Gift! ONLY \$49.95

Dagesh Lite provides you with:

- The power to write in 5 languages - Hebrew, English, Russian, Spanish and French
- The ability to create beautiful documents with 7 Hebrew and over 40 English and 2 Cyrillic fonts
- The flexibility to work on any language version of Windows 3.1

To order call Kivun Computers today 02-793723. We accept Visa and MasterCard Free delivery to major hotels in Tel Aviv and Jerusalem during Chol Hamoed

The Hebrew-English Word Processor for Windows (for you, the kids, grandchildren, family, friends, ...and Aunt Rose too!)

SPECIAL OFFER  
Buy 5  
Get 1 Free\*  
SPECIAL OFFER

The Washington Post described the technology as "The new world order"

WSJ

\*Limited time offer. While supplies last (\$4 for shipping and handling)

## Sinn Fein: Talks with Britain possible by Christmas

BELFAST (Reuters) - The political wing of the illegal Irish Republican Army said it could start talks with the British government by Christmas.

Martin McGuinness, deputy leader of Sinn Fein, the IRA's political wing, told British Broadcasting Corporation radio the guerrilla group's declaration on September 1 that it was ending violent protest meant the talks were inevitable.

"Sinn Fein is a major player in the game, the British government recognizes that, therefore I can only presume that discussions before Christmas will take place between representatives of the British government," he said.

According to December's "Downing Street Declaration," talks could begin three months after a permanent cease-fire by the IRA, which has been waging a 25-

year campaign of violence aimed at ending British rule in Northern Ireland.

Major said on Friday he wants to see the IRA stating that its violent campaign is over forever before the three-month period starts ticking away. But McGuinness said the guerrillas' statement was "clear and concise."

He accused Britain of putting an obstacle in the way of talks, adding that the Irish government has accepted the permanence of the IRA cease-fire and has welcomed Sinn Fein back into the constitutional political fold.

But he added: "The obstacle which has now been placed on the road by the British government will, I think, in the course of the next few weeks be removed because they will realize that it is a nonsense."

"There is an expectation, an anticipation out there in the com-

munity, in Ireland and in Britain and in the international community, that talks between all the parties to this conflict, to resolve the conflict, must take place," he said.

McGuinness is enjoying a new-found freedom to communicate directly to the British public.

As a result of the IRA cease-fire, Britain's Prime Minister John Major on Friday lifted a six-year ban which prevented the voices of members of Sinn Fein from being aired on British television and radio.

Britain and Ireland are working on a "framework document" which will serve as the basis for peace talks to include all the province's political parties.

But in a statement designed to hearten the Protestant majority, Major on Friday also promised a referendum before any political change in Northern Ireland.

THE Clinton administration initially pushed to impose a news blackout during the first six or eight hours of the planned invasion of Haiti but the White House backed off from the idea Saturday, network and administration officials said.

Administration and military officials told network executives Friday that the administration wanted an initial mandatory blackout to protect the lives of US troops.

But in a meeting with network executives Saturday, administration officials agreed to accept a voluntary embargo on the broadcasting of sensitive pictures for one hour after troops arrive in Haiti. The television executives agreed to withhold for one hour any footage that would disclose the location of troop landings because of the background or other landmarks.

The 80-minute meeting included State Department counselor David R. Gergen, White House Press Secretary Dee Dee Myers, Marine Corps Lt. Gen. John J. Sheehan and Defense Department spokesman Dennis R. Boxx and the Washington bureau chiefs of NBC, CBS, ABC and CNN.

They were joined in a conference call by

HOWARD KURTZ  
WASHINGTON

other network officials, including CNN President Tom Johnson.

A senior administration official said only a few White House and State Department officials - but not Gergen or Defense Department officials - wanted a longer blackout, calling it a "negotiating position" in an attempt to obtain concessions from the networks.

"That is not our proposal at all," Myers said of the blackout plan. She acknowledged, however, that it had been "discussed internally."

"We basically put forward two objectives," Myers said. "One is obviously to protect the lives and safety of American troops as well as journalists, and the other is to honor our commitment to allow full and open coverage."

But one network official involved in the discussions said the administration had taken a "hard line" on the blackout and backed off in the face of protests. This official said the strongest blackout proponents were not at the Pentagon, which has accepted the need for extensive coverage of the invasion, but "on the

political side of the White House."

Myers said that news executives have been "fairly cooperative" and that "the networks understand the importance of not jeopardizing the safety of these kids."

"CNN agreed that the well-being of the troops and the safety of the mission is paramount," CNN Vice President Ed Turner said.

The network officials agreed not to broadcast airplane departures from Florida bases to avoid tipping the Haitian military to the timing of the invasion. They also agreed not to use bright lights at night and to secure their night-vision equipment so it does not fall into the hands of Haitian soldiers.

But they rejected an administration request that reporters stay in their hotels at the beginning of the invasion until military officials tell them it is safe to come out, and that camera operators stay off Haitian rooftops for their own safety.

The negotiations reflect last-minute nervousness in the administration about the imminent invasion and concern that Haitian leader Lt. Gen. Raoul Cedras might learn crucial details by picking up US broadcasts via satellite dish.

The Washington Post

## Britain cautions US on visa for Adams

LONDON (Reuters) - Britain has told the United States that it would be unwise for Washington to issue a visa to Gerry Adams until the IRA says its cease-fire is permanent, a government spokesman said yesterday.

"The Americans have been aware for some considerable time of our views on granting a visa to Mr. Adams," Prime Minister John Major's spokesman said.

"Mr. Adams should be asked to clarify whether the cease-fire is permanent or not," he said, adding it would be unwise to issue a visa at a time that would inflame opinion in Ulster.

Dublin's *Irish Times*, quoting sources in Washington, said on Saturday that Adams, head of the IRA's political wing Sinn Fein, would fly to New York this week and was likely to meet President Bill Clinton's National Security adviser, Anthony Lake. But the US State Department said Adams had not yet applied for a visa.

The Irish Republican Army announced a cease-fire in its struggle against British rule in Northern Ireland, but Major is looking for further reassurances that it is a permanent truce.

When the Clinton administration overruled British wishes last January and granted the Sinn Fein leader a visa, British and Northern Irish politicians called his resulting trip a propaganda coup.

## First visit to S. Africa by British PM in 30 years

LONDON (AP) - Accompanied by sports personalities as well as scientists and businessmen, Prime Minister John Major left yesterday for South Africa, the first visit by a British leader in more than 30 years.

Major was stopping en route in Saudi Arabia and the United Arab Emirates to cement ties with the oil-rich nations before starting the three-day South African visit in Cape Town tomorrow.

Major, a keen cricketer, included sports stars in his party to underline the end of South Africa's sporting isolation, which for many white South Africans was the most painful reprisal for apartheid.

He was expected to announce a big donation toward South African sport during a visit to a rubbish dump turned into a cricket ground in Alexandra, a black township in Johannesburg. The site was transformed with British aid.

The sports representatives included Sir Bobby Charlton, rugby star Rob Andrew, England cricketer Alec Stewart, athlete Judy Simpson and Sir Colin Cowdrey former England captain and now chairman of the International Cricket Council.

Harold Macmillan, also leader of the Conservative Party, was the last British prime minister to visit South Africa in 1960.

He had warned South Africa's white-minority governments that the "winds of change" were blowing down the continent with the advent of black rule in former British and French colonies.



Heather Whitestone signs 'I love you' after being crowned the new Miss America. (AP)

## Deaf dancer crowned Miss America

ATLANTIC CITY, N.J. (AP) - A deaf dancer from Alabama won the 68th annual Miss America Pageant on Saturday, becoming the first woman with a disability to win the crown.

Heather Whitestone, 21, was the only contestant to win two preliminary competitions, in the swimsuit and talent categories, becoming the 28th woman in pageant history to win two preliminary events. Fourteen of them have gone on to win the crown.

She seemed not to realize she had won when the first runner-up was announced. Then she started to cry and ducked her head to receive the crown from the outgoing Miss America, Kimberly Aiken.

Whitestone enchanted the judges with her talent routine, a 2½-minute ballet performed to the song, "Via Dolorosa." Although she can't hear the music, she counts beats in her head, and synchronizes her dance moves to reflect changes in pitch - for example, a leap to coincide with a crescendo.

## Simpson to testify, defense attorney says

TAMARA JONES and JOAN BISKUPIC  
WASHINGTON

O.J. Simpson will testify in his own defense during his nationally televised trial in the murders of his former wife and her waiter friend, the defense attorney closest to the jailed celebrity said Friday.

The decision to put the football Hall of Famer on the stand was seen in the legal community as a risky move that could dramatically change the dynamic of the upcoming trial.

Simpson has maintained he is "absolutely, 100 percent not guilty" of the June 12 slayings of Nicole Brown Simpson and Ronald L. Goldman in the courtyard of her fashionable Brentwood town house.

"He is going to testify," declared Johnnie L. Cochran Jr., a longtime Simpson friend who said he has spoken with him almost daily since joining the high-profile defense team two months ago.

"He has absolutely nothing to hide," Cochran said in a telephone interview. "He wants to testify. He wants to keep the record straight."

Most trial lawyers contacted by *The Washington Post* were surprised that Simpson's camp would reveal such an important card before the trial begins. Some saw it as a sign of Cochran taking control from celebrity lawyer Robert L. Shapiro, who heads the high-powered defense team and who has said he was uncertain if he would let Simpson testify. Others speculated that it was a bold move to shift attention from the mounting reports of evidence that link Simpson to the crime scene.

"The scariest thing a defense lawyer can do is put his client on the stand," said Los Angeles trial lawyer Harland Braum. "He just has to sit there and pray, because a defendant who is a poor witness can help get himself convicted."

Cochran hinted at dissent within the defense camp over the wisdom of putting Simpson on the stand, but said that the 47-year-old celebrity was eager to testify despite the opportunity it would afford prosecutors.

Even if Shapiro ultimately advises against such a dangerous strategy, Cochran said, he would likely be outvoted by the other members of the defense team and by Simpson himself.

"It's going to be very hard to keep him off the stand," Cochran said, adding that the final decision belongs to the client.

A member of Nicole Simpson's family, speaking on condition of anonymity, laughed out loud when told Simpson was planning to testify. "It's a defense ploy," the relative said, noting that Simpson is "a talker" - a trait that could make him especially vulnerable in the hands of a clever prosecutor.

Trial is scheduled to begin September 26, but jury selection and pretrial motions, including one on the admissibility of crucial DNA evidence against Simpson, could push opening statements well into November or even December.

Prosecutors announced last week that they would not seek the death penalty in the double-murder case. *The Washington Post*

## Neve Yerushalayim College

welcomes to Jerusalem

**Rabbi Sidney and Lisa Glenner  
Barry and Harriet Kay**

Special ceremonies commemorating their dedications in the Joan Dachs Memorial Dormitory will take place at the Neve Campus - 1 Beit Yitzchok Har Nof, Jerusalem on Thursday, September 22, Hol Hamoed Sukkos, 3:30 p.m.

03-110249

רשות שדות התעופה בישראל  
Israel Airports Authority  
Land Crossing Posts

## Notice to Tourists Planning to Go Through Taba Frontier Post

A large number of travelers are expected at the Taba Frontier Post during Succot, which will put pressure on the facilities. Drivers who do not wish to cross the frontier and go into Sinai are asked not to go into the vicinity of the Taba frontier post.

A police barrier will be set up near the underwater observation facility, in order to control traffic going to Egypt, the intention being to avoid traffic jams on the coast road.

**A fee is charged for entering Egypt through the Taba frontier post. This can be paid at the frontier post, or at the following branches of the Post Office bank.**

- Tel Aviv: Mikve Yisrael branch, 7 Mikve Yisrael
- Ben-Gurion Airport: Airport Post Office
- Jerusalem: Central branch, 23 Yafa
- Haifa: Shikmona branch, 19 Pal Yam
- Beersheba: Sd. Hanesi'im branch, 9 Sd. Hanesi'im
- Eilat: Canion Adom branch, Sd. Hatemarim

and the First International Bank branch in Eilat

**For your convenience and to save time, pay in advance, and save waiting in a long queue.**

You need a passport, the validity of which runs for at least another three months, and an exit permit from the IDF or an exemption certificate (an IDF permit cannot be obtained at the frontier post.)

**For the information of those who wish to take a vehicle into Egypt:**

- Only private cars may be taken in, and the car owner must be traveling with the car.
- It is desirable to have with you an English translation of the vehicle license (obtainable from all branches of MEMSI) and to have comprehensive insurance cover.
- Those leaving their vehicle in Israel are recommended to park the vehicle in a secure parking lot in Eilat (Egged depot, Shekem, etc.) and to travel to the frontier post by public transport.

**Parking is not allowed in the vicinity of the frontier post.**

- The police will give instructions to tow away vehicles which are parked on the main road, south of the Princess Hotel.
- Commercial vehicles, vehicles with a diesel engine, 4x4 vehicles, hire cars, and trucks may not cross the frontier.

**The Israel Airports Authority wishes travelers a joyous festival and a happy new year!**

Bureau of the Authority Spokesman



Ministry of Education and Culture



Ministry of Immigrant Absorption



Ministry of Education and Culture

## Ulpan courses are announced for immigrant scientists in the Haifa and Northern Regions.

The courses will be given at the Timon Ulpan, 19 Rehov Ani Ma'ameen, Haifa.

Scientists with a second or third degree, who have been engaged in research for at least four years, are eligible. Registration is at the ulpan, Sunday to Thursday, 8 a.m. - 12 noon; 2 - 7 p.m.

Additional details are available from:

your local office of The Min. of Immigrant Absorption  
The Department for Ulpanim, Haifa Region: Tel. 04-681318-9  
Timon Ulpan: Tel. 04-663040, 04-666343  
The Center for Absorption in Science: Tel. 02-752608.

## SUCCOT IN JERUSALEM

You are cordially invited to the  
**SHA'ALVIM JERUSALEM HOSHANA RABBAH CONVOCATION**  
Hol Hamo'ed Succot 5755  
Sunday 20 Tishrei / 25 September / 10:00 p.m.  
Yeshurun Central Synagogue, 44 King George Blvd., Jerusalem

Lecturers:

**HAGAON HARAV HERSHEL SCHACHTER**  
Rosh Hayeshiva and Rosh Kollel, Yeshivat Rabbeinu Isaac Elchanan

**HAGAON HARAV AVRAHAM AVIDAN**  
Rosh Yeshivat Sha'alvim  
Refreshments in the Succah All are welcome

Shiurim will continue throughout the night, followed by tefilat vatikin at Yeshurun.

**SPONSORS:**  
Yeshivat Sha'alvim Yeshurun Central Synagogue

## AMIT Women GUIDED WALKING TOUR

Explore the beautiful TALBIEH area of Jerusalem  
Thursday, September 22, 9:00-11:30 a.m.

Meet at: AMIT Center, 8 Alkalai  
(3 blocks from the Laromne Hotel)

Donation: NIS 10  
Details: Tel. 02-617157

CLC



## Rwandan bodies rot as Zaireans prevent burials

GOMA, Zaire (AP) — In another frustrating turn of events, hundreds of corpses lay rotting yesterday in Goma after bands of armed Zairean soldiers began extorting money from grave diggers.

The Rome-based charity, Caritas International, was forced to halt its planned burials after the UN could not protect the grave diggers from the menacing soldiers.

"This is disgusting, but what we can do?" asked Albert Kuiper, a security advisor to the UN High Commissioner for Refugees.

Since Goma does not have a proper mortuary, the decomposing bodies of refugees were the latest health hazard to plague this troubled region overwhelmed by fleeing Rwandans.

The problem began Thursday when groups of Zairean soldiers went to a burial site near the Goma International Airport and demanded that grave diggers share their income with them.

The grave diggers, who get \$2 a day plus free rations from the United Nations, sought UN protection. But the agency could not help since it had no peacekeepers in Zaire, and the grave diggers refused to work unprotected.

There have been no burials since late Thursday. "I spoke with the Zairean authorities, but they appear to be helpless in dealing with the soldiers, so Caritas had no way out but to stop the burial," said Kuiper.



British war veteran H. Trinder of Kent, 81, weeps at the Oosterbeek War Cemetery yesterday during a memorial service for comrades killed in operation Market Garden in September 1944. Britain's Prince Charles and Queen Beatrix of the Netherlands joined 3,000 veterans and their families at the graves of soldiers killed fighting German troops for Arnhem's bridge over the Rhine. It was the climax of a weekend of commemorations for the Battle of Arnhem, the spearhead of the largest airborne operation in history, launched on September 17, 1944, which was later portrayed in the film 'A Bridge Too Far.'

## Serbs renew ethnic cleansing: 2,000 driven from northeast Bosnia

TUZLA, Bosnia-Herzegovina — Serb nationalists in northeast Bosnia forced up to 2,000 frightened Moslems from their homes and across the front lines yesterday in a defiant drive to finish their ethnic purge.

Those expulsions came a day after 700 Moslems were forced out of Serb-controlled areas in northwest Bosnia, bringing to about 9,000 the non-Serbs driven from their homes since mid-July.

The move illustrated the Bosnian Serbs' determination to remove the remaining non-Serbs from areas they control despite increasing isolation and international pressure.

In Sarajevo, heavy sniping and shelling erupted yesterday while Serbs besieging the city kept up a blockade of water and power supplies.

Serb and Moslem-led forces launched rocket-propelled grenades across the notorious Jewish Cemetery front line to the center of the capital, witnesses said.

United Nations peacekeepers reported yesterday that four people died in the fighting over the weekend and local hospital officials said fifteen were wounded.

Some 200 to 250 mortar bombs landed in the city yesterday afternoon, said Claire Grimes, a UN spokeswoman.

Shelling was also reported from Mount Trebevic, a front line area that towers over the city to the south.

The shooting and shelling violated accords signed by Serb and Moslem-led Bosnian government commanders in which they pledged to halt sniper and shell fire in Sarajevo.

The violence coincided with a Serb blockade of basic utilities to the capital, forcing Sarajevans to queue for water in a grim reminder of the darkest days of the Serb siege of the city.

Moslems who arrived in Tuzla, a government-held city, said Serb extremists in the Bijeljina-Janja region of northeast Bosnia, led

by Vojkan Djurkovic, had decided to force out the last non-Serbs. About 150 able-bodied men were being held for work details until Serbs still in Tuzla are sent to Serb-held territory, they reported.

Mensud Piric, 43, said his two sons, ages 18 and 19, were taken.

"My wife was crying and begging that our sons go with us," he said, hurrying into tears. "I couldn't say anything. What do you say when somebody takes away your most precious thing, and you ask yourself if you are going to see them ever again?"

"I had thought the worst moment of my life would be when I locked my house door for the last time, but when they took my boys away they killed my soul," he cried. "I cannot breathe. I feel like my chest has been torn apart. Every part of me is dying."

Vasvija Mulasalihovic, 39, said Djurkovic told the refugees all Moslems would have to leave. "Those who stay will be floating in the Drina river," she quoted him as saying.

## Austrian far-right gains support in provincial vote

VIENNA (Reuters) — Austria's far-right Freedom Party (FPÖ) overtook the mainstream Social Democrats for the first time in a provincial election yesterday, according to projections of the result.

Austrian state television showed the FPÖ gaining second place in the poll in Vorarlberg state, with around 18.5 percent of the vote.

Their controversial leader, Jörg Haider, hailed the score as a great success and said he would "bet anything that we put on several percentage points" in the federal election scheduled for October 9.

Haider's main political planks center on controlling immigration and tightening up law and order. Some critics say he is a racist, or an opportunist bent on

whipping up xenophobia.

Television, citing its own projections of the result after polls closed, said the conservative Peoples Party (ÖVP) managed to retain its absolute majority of seats in the Vorarlberg provincial parliament, despite losing votes.

Some 200,000 voters were registered to cast ballots in Vorarlberg, Austria's smallest province, which borders Switzerland, Liechtenstein and Germany.

Austria's Social Democrat Chancellor, Franz Vranitzky, dismissed any claim that the Vorarlberg result foreshadowed a national trend that would show up on October 9.

There would be "no fallout at the federal level for the general election," Vranitzky told reporters.

## Exit polls: Swedish gov't defeated in election

STOCKHOLM (Reuters) — Swedish Prime Minister Carl Bildt's government was defeated in a general election yesterday, according to the first exit poll published shortly before polls closed.

The opposition Social Democrats led the poll with 44 percent and the Left and Green parties, which have pledged to support the Social Democrats, took 11.2 percent of the votes, according to the exit poll broadcast on private television channel TV4.

The poll, based on interviews with 2,000 voters, gave Bildt's coalition of four center-right parties 42.6 percent of the votes, with the Moderate (Conservative) Party he chairs winning 22.5 percent.

Bildt has said he would only carry on as prime minister if his coalition won its own majority in the 349-seat parliament (Riksdag).

Social Democratic Party (SDP) leader Ingvar Carlsson, tipped for months to defeat Bildt in the election, was mobbed by supporters and journalists when he voted in a Stockholm suburb.

"We're going to have a good election," the 59-year-old SDP leader said.

Polls predicted Carlsson would emerge as prime minister from the election, but that he would not be able to form a majority government without the aid of a smaller party.

Carlsson has said he would like to form a majority coalition with the centrist Liberal Party.

The exit poll predicted the two would muster 50.8 percent of the national vote, giving just over half the 340 seats in parliament.

**BIBLE LANDS MUSEUM JERUSALEM**  
presents a  
**SPECIAL SUCCOT CONCERT**  
Wednesday, September 21, 1994, at 8:30 p.m.  
**HARP AND TROMBONE RECITAL**  
**DUO HAROZ**  
Nitzan Haroz - trombone  
Adina Haroz - harp



Admission NIS 25; NIS 20 - Museum members, olim, students, soldiers and seniors  
Benefits The Jerusalem Post Funds

Next concert: Sat., 24.9.94, "Leibedig Un Lustig", at 8:15 p.m.

BIBLE LANDS MUSEUM JERUSALEM  
25 Granot St., Jerusalem, Tel. 611066

## Uniformed Germans pay homage at Auschwitz 50 years later

AUSCHWITZ, Poland (AP) — The first uniformed Germans to visit Auschwitz in 50 years paid an emotional homage to the past yesterday in a ceremony that also symbolized hopes for the future of united Europe.

Some of the 60 soldiers and 35 officers of the Bundeswehr, the German army, were in tears as they toured the barracks and camp where 1.6 million people were killed by the Nazis, including 1.35 million Jews.

As their colleagues took off their berets in silence and stood at attention, soldiers laid a wreath of red flowers with a ribbon of black, yellow and gold — Germany's national colors — at Auschwitz's "Death Wall," where the Nazis executed 70,000 prisoners.

The visit was at the invitation of Poland, which said the goal was to promote unity and forgiveness.

"I think this is very important for the young soldiers," said Lt. Col. Michael Terheggen, spokesman for the German army.

"We told them what happened here during World War II, but this is the first time that they are confronted with the facts. It may leave a great emotional impression on the soldiers, but they have to learn this is a part of our common history, and history is part of our future."

## Three Moslem militants killed in renewed violence in Egypt

CAIRO (AP) — Police killed three suspected Moslem extremists during an arrest raid yesterday as battles between government security forces and the radicals intensified in southern Egypt.

The deaths brought to 14 the number of police and extremists killed during the past week in the south, a stronghold of militants seeking to impose Islamic law on Egypt.

In yesterday's incident, police

raided a hideout of the militants in Qift, a town in Qena province about 500 kilometers south of Cairo, an Interior Ministry statement said.

The area is near where militants killed four police and a UN employee Saturday in an ambush on a police convoy. But the ministry statement said yesterday's raid came because the militants were involved in a recent attack on guards at a Coptic church in the town.

## Lovesick 12-year-old drives into trouble

LONDON (Reuters) — A lovesick 12-year-old crashed his father's car on a motorway when he drove to see a girl he had fallen in love with on holiday, British police said yesterday.

The boy had driven 160 kilometers from his home at Wakefield in the north of England when he lost control of the Ford Fiesta on the entrance road to a motorway service

station in the central English county of Leicestershire last Thursday.

Police discovered the abandoned car and found the young driver nearby. "His father was contacted. He came and took both car and son home," the spokesman said.

Police cautioned the boy but will not be pressing charges.

# PEACE WITH SYRIA NOW

A peace agreement with Syria demands a heavy price: with drawal from most and perhaps from the entire Golan Heights.

Why is it worth paying this price?

Peace with Syria, based upon demilitarization of the Heights and adequate security arrangements, will strengthen Israel's security. The risk involved is far less than the risk in maintaining the state of war with Syria.

Without peace with Syria there cannot be stable peace in the region.

Peace with Syria is far more than only peace with Syria:

- it includes peace with Lebanon, the withdrawal of the IDF, and containment of the Hizbullah.
- it will eliminate the sanctuary for terrorist organizations on the borders of Israel.
- it will lead to the end of the Arab boycott which heavily damages Israel's economy.
- it will secure Israel's borders and create a coalition of all states bordering Israel against regional threats, such as Iraq and Iran.

The elected leadership of Israel aspires to complete the peace process. We shall not let rejectionists and extremists block its way.

A national campaign to support the government in its efforts to reach peace with Syria will begin during Sukkot.

For Information call:

Tel Aviv: 03-5663291 Jerusalem: 02-660648 Haifa: 04-621031

**PEACE NOW**

## Have a Foothold in Israel!

Israel is entering a new era of peace - the perfect time to invest in real estate.

As the international business community "discovers" Israel, new opportunities are presenting themselves. In such an economic climate, real estate must be the obvious choice.

With demand rapidly outpacing supply, this is precisely the time to gain your own real estate foothold in Israel - and for that, you need the right professional advice:

ANGLO-SAXON, Israel's leading real estate brokers, with 45 offices in all parts of the country and a successful track record of almost 30 years.

ANGLO-SAXON is also the exclusive representative in Israel of the REALTY WORLD International chain of real estate companies with 1500 branches worldwide.

Israel is going places. Make one of those places yours! Buying, renting, investing anywhere in Israel - call or fax ANGLO-SAXON, your foothold in Israel.

**ANGLO-SAXON**

Israel's leading real estate organization - 45 branches

Head Office: 15 Brazil St. Ramat Aviv, Tel Aviv 61460 Tel: 072-3-642-6722, Fax: 072-3-642-6323

AGRE 04-611001	HASHARON 03-642872	KORYET SHALIM 04-755071	NANARVA 04-627655	RAMAT HA-NEZER 04-611001	TEL-AVIV 04-611001
ADIVIZO 02-660064	HERZLIA 03-507258	KORYET MOTZKIN 04-709854	NEZ DANA 04-644775	RAMAT HANISHON 04-628261	ALNET HANODVA 04-611001
BAT YAM 04-627264	HERZLIA PITHUL 04-622268	KORYET TIKVA 04-642872	HERZIA 04-644775	RAMAT HANISHON 04-628261	ALNET HANODVA 04-611001
BEER SHEVA 07-271981	HOD HASHARON 04-611001	KORYET TIKVA 04-642872	HERZIA 04-644775	RAMAT HANISHON 04-628261	ALNET HANODVA 04-611001
CARMEI 04-611001	HOD HASHARON 04-611001	KORYET TIKVA 04-642872	HERZIA 04-644775	RAMAT HANISHON 04-628261	ALNET HANODVA 04-611001
ELAT 07-271981	HERZLIA 03-507258	KORYET TIKVA 04-642872	HERZIA 04-644775	RAMAT HANISHON 04-628261	ALNET HANODVA 04-611001
HAIFA 04-621031	HERZLIA 03-507258	KORYET TIKVA 04-642872	HERZIA 04-644775	RAMAT HANISHON 04-628261	ALNET HANODVA 04-611001
HAIFA 04-621031	HERZLIA 03-507258	KORYET TIKVA 04-642872	HERZIA 04-644775	RAMAT HANISHON 04-628261	ALNET HANODVA 04-611001



# THE JERUSALEM POST

F. DAVID RADLER, Chairman, Board of Directors  
YEHUDA LEVY, President & Publisher  
Founded in 1932 by GERSHON AGRON

DAVID BAR-ILLAN, Executive Editor  
JEFF BARAK, Managing Editor  
ALEX ISRAEL, Associate Editor, Copy  
NEIL COHEN, News & Business Editor  
DAVID BRINN, Night Editor  
ESTHER HECHT, Features Editor  
JOEL REBIBO, Op-ed Editor  
THOMAS O'DWYER, Foreign Editor

AVI GOLAN, Vice President, Marketing & Advertising  
DAPHNE RAZ, Vice President, Sales & Circulation  
PAUL STASZEWSKI, CPA, Vice President, Finance  
YOSSI HORN, Vice President, Production  
RAY LEWIS, Circulation Manager

EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION: The Jerusalem Post Building, P.O. Box 81, Remmisa, Jerusalem (91000)  
Telephone 315666. Telex 241131. Fax 389527. CIRCULATION: 315610. Fax 389017. ADVERTISING: 315608, 315637-40. Fax 388408. TEL. AVIV: 5 Rehov. Manager, P.O. Box 28398 (61283) Telephone 6390333. Fax 6390277. HAZFA: 19 Nodua, Hadrat Hacarmel, Telephone 627124. Published daily, except Saturdays, in Jerusalem, Israel by The Jerusalem Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. © The Jerusalem Post 1994. Reproduction, or storage in a retrieval system, or any other form, is prohibited without permission. Editors: 1932-1955 GERSHON AGRON, 1955-1974 TED LURIE, 1974-1975 LEA BEN DOR, 1975-1989 ARI RATH and ERWIN FRENKEL, 1990-1992 N. DAVID GROSS

## No minor infraction

THE Palestinians want to move ahead with talks that will lay down the framework for elections in the territories for a Palestinian administrative council. The Palestinian Authority, at the end of its weekly meeting on Saturday, even set a date for beginning these talks with Israel. Unfortunately, it did not bother to consult with the relevant Israeli body as to whether the date they had in mind was suitable, before issuing an announcement heralding the talks' start. The PA announcement was, somewhat inevitably, quickly followed by a denial from the government coordinator's office that a date had been fixed.

This example of Palestinian hastiness is matched by events in other, more important spheres. Under the initiative of Col. Jibril Rajoub, the Jericho commander of the Palestinian Preventive Security Service, the Palestinians have been laying the foundations for a Palestinian police force throughout Judea and Samaria, even though under the Declaration of Principles and the Cairo accords, the Palestinians only have the right to police Jericho and the Gaza District.

Rajoub's agents have been working in all major Palestinian population centers, including eastern Jerusalem, and the Palestinian Police has become the major law enforcer for Palestinians in these areas. Until now, Israel's security forces, and the government, have turned a blind eye to Rajoub's

activities, despite there being plenty of evidence as to their actions. Indeed, *The Jerusalem Post's* Bill Hutman reported a month ago that Rajoub's men were working in Jerusalem and had even arrested suspects in the Old City and taken them to Jericho for questioning. These facts were known to the Police Ministry, but no action seems to have been taken.

Given this lack of response, Prime Minister Yitzhak Rabin was being disingenuous when he criticized the Palestinians at yesterday's cabinet meeting for attempting to wring the trappings of sovereignty in their negotiations with Israel concerning the future elections for a Palestinian administrative council.

Rabin pointed out the actions of the Palestinian Police in Jerusalem as an example of the Palestinians' behavior. But if no protest was made in any of the meetings held recently between senior government ministers — including Rabin — and PLO leader Yasser Arafat, then the government has been derelict in its duty. It is no secret that the PLO sees its accords with Israel as but a stepping stone towards a Palestinian state. If Rabin is really sincere when he insists the Oslo agreement will not lead to such an eventuality, he has to ensure that Israel's agreements with the PLO are kept to the letter. Once one infraction is ignored, more are bound to follow.

## Quebec quibbles

TO many foreigners, Canada must seem to be two provinces — Canada and Quebec. Apart from Quebec, there are in fact nine other provinces. There are signs that most of them are getting somewhat weary of the tenth's perennial angst over its identity.

Last week Quebecois went to the polls to elect a legislative assembly and the main theme of the event was yet again "whether the French Canadians." To "the rest of Canada the question has become more a "why the French Canadians — again." For several decades the people of Quebec have toyed with separatism in one form or another, only to draw back at the last minute into the safety of the unified state. But the decision to remain an integral part of Canada has never been final enough to lay the issue to rest and give the other nine provinces a little time in the limelight.

To obvious groans from the rest of Canada, the Quebec election last week again raised more issues than it solved. The separatist Parti Quebecois won the election, riding on PQ leader Jacques Parizeau's pledge to hold a new referendum on independence for the French-speaking province. It is not a prospect that cheers Anglophone Canadians, but at least the issue appeared decisive. Not so, for the PQ's victory of just one percentage point over provincial premier Daniel Johnson and the Liberals was somewhat underwhelming.

The electorate has slammed its foot down on both the independence accelerator and brake at the same time. Parizeau won his point, but a one-point win is hardly a mandate to break up Canada. It is not even a mandate to hold a referendum on breaking up Canada, so next year's target date is not one Parizeau is likely to remain enthusiastic about, unless the nervous public's opinion moves into a self-confident separatist landslide in the

interim. Independence as a harsh reality rather than as a conversation piece is not something the Quebecois have ever shown much confidence about.

This is their problem — the rest of Canada is more than a little bored by the conversation piece. It is also resentful at yet again being dragged into a protracted national debate over "whether Quebec." Canadians have much the same attitude to "whingers" as their southern hemisphere cousins in Australia, preferring a "make up your mind and get on with it" attitude to life. Quebec's apparently never-ending whining about its identity is nothing less than exasperating in other provinces that have their own debates to conduct with the central government — but theirs are debates set clearly within the framework of a united country.

While Anglophone Canada has a clear preference for preserving the 127-year-old federation, it has never shown any inclination to demonstrate in the streets over Quebec's independence — if that's what Quebec really wants. Canadian Prime Minister Jean Chretien has used the phrase "overdose" to describe the constitutional debate, which he himself refuses to join.

Of far more importance now to Canadians is their economy and the other social issues facing most democracies as the century draws to a close. In Quebec itself, and despite the electoral debate on independence, it appears that the brake the electorate applied reflects more concern over the province's 12 percent unemployment. That is the issue that is likely to occupy most of the PQ's term. The party would be doing itself, Quebec, and Canada a favor if it declared a moratorium on separatism for at least 50 years while the whole country gets on with making it a place everyone wants to be a part of.

## LETTERS TO THE EDITOR

### THE IRISH EXAMPLE

Sir, — Britain is putting Israel to shame. The terrorist Irish Republican Army (IRA) is at any time as violent in its terrorism as the PLO. Therefore, the British government never even considered negotiating with them, until they stopped terrorism permanently and reliably. Britain has finally persuaded the IRA to follow that course. On August 31 the IRA leadership issued orders to its "fighters" to lay down their arms and abandon terrorism. Only after a period of full observance of the official armistice will the British government enter into negotiation with the IRA.

Why didn't the Rabin-Peres government follow this scenario instead of rushing into an amateurish put-together "peace" agreement without seeing to it — till this day! — that the PLO stopped terrorism? Is British blood dearer to the British than Jewish blood is to the current Israeli government?

The PLO Covenant is still on the books and Arafat & Co. have declared that they will not even attempt to keep their promise — made before the whole world last September — to abrogate it. All the 32 articles of the Covenant express the unalterable aim of eradicating Israel, dismantling Zionism, deporting Jews.

Arafat may try a hoax by "abrogat-

ing" a few of the 32 articles, or pretend to substitute a counterfeit edition, but this would be meaningless, in view of his secret " Jihad" speech.

Fortunately, Washington is alerted and will not release the half billion dollars voted for the PLO until total abrogation of the Covenant and reliable stoppage of terrorism is certified. Ireland is a good reminder of what must be done. Israel can still put further autonomy on hold till terrorism is truly over. That would be a good New Year's resolution to be made in Jerusalem.

DR. MANFRED R. LEHMANN  
Miami Beach, Florida.

### VENOMOUS ARTICLE

Sir, — I was deeply saddened and hurt by Yael Dayan's op-ed article of August 19 ("When will Israel bury the bully club?") in which she pours out so much venom against our (her) people.

She has so totally allied herself with our enemy as to become blind to the realities of our situation and deaf to the threats emanating from the enemy on an almost daily basis.

FRANK COLB  
Netanya.

### SHEER HYPOCRISY

Sir, — Addressing reporters in Malta on August 25, Foreign Minister Shimon Peres said Israel would not involve Iraq in Middle East peace talks as long as Saddam Hussein is in power.

"He is a liar and a killer... and as long as he remains their leader, Iraq will not be on the agenda of peace negotiations," news agencies quoted Peres as saying (*The Jerusalem Post*, August 26).

The question simply begs to be asked: Where was the foreign minister's moral conscience when it came to cutting a deal with the PLO?

Yasser Arafat is the master of "big lie" propaganda. He has managed to convince virtually the entire world that a Palestinian nation, with a national history, national culture and national character, exists, that this nonexistent nation has the legitimate right to a state, and the world owes it to this "nation" to insist on the "re-creation" of this state that never was.

And when it comes to killing Jews, Arafat is far more accomplished than Saddam Hussein has ever been.

If there is any moral justification whatsoever for making peace with the PLO, then there is absolutely no reason why Iraq should not be invited to the peace table today. Anything else is sheer hypocrisy.

STAN GOODENOUGH  
Jerusalem.

## LURIE'S WORLD



Tug of Peace

## Golan tanks and truths

YORAM ARIDOR

THE left is right about one thing: peace with Syria is impossible unless we give up the entire Golan and get off the summit of Mount Hermon, back down to the shores of the Sea of Galilee.

Anyone who thinks Syria's President Assad will agree to less doesn't know the man — and anyone who thinks Prime Minister Rabin won't give up all the Golan doesn't know him either.

Labor's election campaign platform declared: "On the Golan Heights, where Israeli law, jurisdiction and administration apply, any peace agreement with Syria and any security arrangements will include continued Israeli settlement presence and military control."

Since Rabin is seriously talking about the close likelihood of peace with Syria, he is clearly ready to pay the price. Within three years, perhaps less, the Syrians will be back on the shores of the Sea of Galilee.

Any Labor MK who stays faithful to his party's election platform has found himself an address for complaints; and the party faction in the Knesset clearly thinks that along with the confidence of the electorate, it was granted permission to cheat the nation and denounce anyone who didn't join in.

This isn't only anarchy as far as security is concerned; it is constitutional irresponsibility.

Rabin has already expressed his disgust with the Supreme Court, with the state comptroller, with our idiotic laws; and he evidently feels the same way

about his party's platform. Anything that stands in his way is an obstacle.

He hasn't learned the difference between democracy and dictatorship. While democracy is, indeed, full of obstacles, without them there would be no freedom, even if we still had elections.

**The only durable peace is one which can be defended**

THE CHIEF of the general staff has explained that even in conditions of peace, we would need to maintain a military hold on the Golan. This was also stated in the Labor election platform. In our region, the only durable peace is one which can be defended.

Effective defense is what deters war, and it is conditioned on control of strategic zones. We don't need the chief of staff to tell us that peace without the Golan is a serious security danger, a temptation for the Arabs to wage war.

Last April, Rabin told the Kibbutz Federation congress at Eilat that, for peace, he would "be ready to remove settlements on the Golan." But he didn't add that he would be ready to remove tanks from the Golan. On the con-

trary: in that speech, reported in *Ha'aretz* on April 22, he said, "Tanks on the Golan are the main guarantee for preventing war with Syria, as is a strong air force. We must tell the truth."

That was good advice about telling the truth. But since that speech, it has become evident that it isn't tanks but the truth which became less important. Rabin has stopped referring to the importance of his own truth, even when our security is at stake. For him, the fate of the Golan is like what happens with the Stock Exchange: the public can be cheated about both.

The Golan Heights aren't the Sinai. Their demilitarized status could change rapidly after we withdraw. If withdrawal lasted three years, we could be exposed to an attack from the Golan as early as the next Knesset's term.

France had a famed general called Petain. He saved France in the Battle of Verdun in World War I. He was legally elected premier in 1940. He then became a dictator and collaborated with Germany as the head of the Vichy regime. Petain was a hero of World War I; but in World War II he was an opportunist. Yet most of the French National Assembly supported him.

The situation here hasn't deteriorated to quite that extent. Hope still exists that no Knesset majority will support Rabin's plan of overall withdrawal from the Golan.

The writer is a former Likud finance minister.

## Follow the leader this ain't

SUSAN HATTIS ROLEF

EVER since the Disengagement Agreement with Syria, signed on May 31, 1974, three days before he first became prime minister, Yitzhak Rabin has maintained the same position on the Golan: while territorial compromise is possible, an Israeli military and settlement presence should remain. That was also Labor's platform before the 1992 elections.

And yet the agreement shaping up between Israel and Syria allegedly speaks of a complete Israeli withdrawal by the end of the process.

Clearly, there is a contradiction between past Rabin and Labor statements on the Golan issue, and the scenario which appears to be unfolding before us.

The question is what we should make of this. Understandably, the opposition's interpretation is that it only goes to prove neither Rabin nor Labor has any credibility, and that they should, therefore, be replaced by Benjamin Netanyahu and the Likud.

But the reality is more complicated. Leading up to the 1977 elections, the Likud position under Menachem Begin was: no withdrawal from parts of the Sinai which remained in Israeli hands after the 1974 and 1975 agreements with Egypt (which Begin and the Likud opposed).

And yet, within several months of the elections, a Begin government undertook to let Egypt have the whole of the Sinai down to the very last grain of sand, in return for peace.

The most famous Israeli advocate of the Whole Land of Israel idea, the man who opposed David Ben-Gurion's 1957 decision to withdraw from the Sinai, agreed to just such a withdrawal 20 years later — not owing to any sudden breakdown in credibility, but simply because he was a great statesman.

Begin understood that he was facing a unique opportunity to enter into a peace agreement with Israel's most prominent enemy. Despite deep misgivings, he grasped that opportunity with both hands.

In 1941, Franklin Delano Roosevelt was faced with a similar situation. Despite Congress's passing of successive Neutrality Acts

much to prepare Israeli public opinion for the inevitable regarding Sinai. Sadat's November 1977 visit to Jerusalem did the job effectively.

But Assad is no Sadat. He cannot be expected to do what his Egyptian counterpart did. Thus it is all the more regrettable that Rabin's personality and ignorance of the importance of psychology in shaping public opinion is keeping him from doing what he ought to be doing.

And that is preparing the public for the inevitable withdrawal from the Golan, once certain things have been agreed: the post-withdrawal relationship between Israel and Syria, the time span of the withdrawal, and the security arrangements that will address the legitimate security concerns of both sides.

In other words, the question isn't how many times Roosevelt declared that the US should remain neutral in the war before he entered it, how many times Begin stated that Israel shouldn't quit the Sinai before he agreed to its departure, or how many times Rabin said Israel should remain on the Golan before changing his position.

The question is how statesmen should act once they realize their previous position is no longer tenable. Sticking to old, outdated positions is what Fidel Castro is doing in Cuba and what Benjamin Netanyahu threatens to do if he ever becomes prime minister.

The writer, a political scientist, is a member of the Labor Party's Central Committee.

## POSTSCRIPTS

ROLLING HILLS, California, may be the only place in the US where people can't even smoke in their own back yard.

Thanks to a ban that has been in effect since 1978, but until now loosely enforced, the Los Angeles suburb, with a population of 2,000, will become one of the most smoker-unfriendly places in America.

Town officials have begun handing out leaflets warning visitors that smoking is banned in all outdoor places — even behind the wheel of a car. Anyone caught

lighting up outdoors faces a \$1,000 fine and six months in jail.

The law is based on a county code that forbids smoking in areas deemed a fire hazard. The town of private homes is built on heavily wooded lots and has no police or fire department.

Of course, not everyone is entirely delighted with the ban. "I think it's cruel," said resident Linda Lupo. "If I spend this much money on my property, I figure I can go out on my own property and smoke a cigarette."

## Curtains up!

CHARLES KRAUTHAMMER

"A planned military offensive, which is, by definition, an act of war, must receive the prior authorization of the Congress." Sen. George Mitchell, November 23, 1990

"There is no basis for us (Congress) to legally bind the president in advance." Sen. George Mitchell, September 11, 1994

SENATOR Mitchell's remarkable change of heart regarding congressional war powers coincides remarkably with a change of presidents. The rule seems to be that Republican presidents need congressional approval before invading, but Democratic presidents do not.

Double standard? Ask Secretary of State Christopher and UN Ambassador Albright. The reason we don't insist today on congressional approval of a Haiti invasion is that Haiti is really not like Iraq, but more like Panama or Grenada, which needed no prior congressional approval.

They think bringing up two small places located, like Haiti, in

**Everything's set for Clinton's little comedy-war in Haiti**

the Caribbean, makes their case. But the case is made only for those who remember no history. In Grenada, the president needed to act quickly; in Panama, with surprise. A protracted congressional debate would have jeopardized both operations. Neither condition applies in Haiti.

In Grenada, Reagan was reacting to a rapidly evolving emergency. Less than a week elapsed between the assassination of Prime Minister Bishop, which threw the country into turmoil and the safety of 595 American students into jeopardy, and the American invasion.

As for Panama, a congressional debate would have destroyed the element of surprise necessary to minimize American casualties. After all, Panama had a real, if small, army. It was not, like Haiti, a hopelessly unarmed constabulary.

The administration has such obvious contempt for the capacities of the Haitian military and its half-dozen artillery pieces that it has produced the most telegraphed, most choreographed, most advertised invasion in history. Haiti is thus precisely like Iraq in both aspects most relevant to the question of congressional approval: openness and timing.

Like Iraq with its six-month buildup, the Haiti operation carries no secrecy and no immediate urgency. To say, as does Secretary Christopher, that the president cannot go to Congress over Haiti because he needs to be able to act "very quickly" is to invite ridicule on a man who has already invited more than his share.

But congressional war powers is not the only Democratic icon to be broken by the Haiti affair. There is another form of legality even more dear to Clintonites than constitutional war powers. And that is international legality.

NOW, I happen to believe that "international legality" is largely a crock, make-work for lawyers and a substitute for strategic thinking.

Chapter VII of the UN Charter allows bystander countries to get together militarily against a country which has invaded another country. But it provides no justification for invading a country just to change its government. Yet the Clinton administration, rammed through a Security Council resolution invoking Chapter VII to justify an invasion of Haiti — on the grounds that Haiti is a "threat to peace."

Now, Haiti is a threat to Clinton's chances of carrying refugee-weary Florida in 1996, to Clinton's hopes of cozy relations with the Congressional Black Caucus, to Clinton's own credibility. But one thing Haiti is not: It is not a threat to international peace.

Perhaps feeling it was on shaky ground, the administration went beyond the UN to that Reaganite ploy of rounding up a few little countries to approve America's invasion, as Reagan did in Grenada.

At first, the best administration could do was corral five hemispheric mini-states, Jamaica the superpower among them. The more embarrassing part, however, was that of these five dots on the map not one was Spanish-speaking. So much for "Latin American" support.

So now we are up to 19 countries for the multinational force, exactly three of which are Spanish-speaking. One is Hebrew-speaking. With all the elements of a musical comedy now in place, Clinton's little war can begin.

© 1994, Washington Post Writers Group



# With regret, justices give security precedence over civil rights

LAW REPORT

ASHER FELIX LANDAU

In the Supreme Court, sitting as a High Court of Justice, before Justices Eliezer Goldberg, Theodore Orr and Mishael Cheshin, in the matters of Yehoyada and Eitan Kahalani, petitioners, versus the ministers of police and defense, respondents (H.C. 4965/94), and Ido Elba and Elyashiv Keller, petitioners, versus the Israel Police and Judge Y. Chersonsky, respondents (H.C. 4990/94).

UNDER section 29(a) of the Criminal Procedure Law (Consolidated Version) of 1982, "An arrested person is entitled to meet with and consult an advocate." Section 29(b) deals with conditions relating to the meeting, and section 29(c) provides, inter alia, that the meeting is to take place "as soon as possible."

Under subsection (d), which is about investigation of the detainee, a police officer of or above the rank of chief superintendent (rav-pakad) may delay the meeting "for several hours" if he considers that the interruption "may foil the investigation" or "foil or interfere with the arrest of other suspects in the same matter."

Under section 29(e) of the Law, a police officer of the above-mentioned rank may delay the meeting up to 48 hours "if he is satisfied that such is necessary for the protection of state security or human life or in order to prevent a felony." This provision shall not derogate from the right of a detainee "to be given a reasonable opportunity to meet with an advocate before being brought to court in the matter of his arrest" if he so requests.

However, section 29(f) lays down that the above provisions shall not apply to a detainee suspected of contravening specified

statutory provisions which may be broadly described as "security offenses."

In that event, a meeting between the detainee and an advocate "shall be in accordance with regulations made by the minister of justice in consultation with the minister of defense and with the approval of the Constitution, Legislation and Law Committee of the Knesset, provided that the postponement of a meeting ... shall not exceed 15 days."

Under regulation 4(a) of the Criminal Procedure Regulations (Meetings between Suspects and Advocates) of 1981 (issued under the corresponding sections then applicable), "The officer in charge of an investigation may direct, in writing, not to permit a meeting between a suspect and an advocate for a period not exceeding seven days from the date of arrest, if he is of the opinion that this is required for reasons of state security or to help the investigation."

Under regulation 4(b), "A confirming authority may direct, in writing, not to permit [such a meeting] for a further period not exceeding eight days, if he is satisfied that this is required for reasons of state security or to benefit the investigation."

THE PETITIONERS Kahalani were arrested on September 2. On September 4, a magistrate extended their detention for eight days, and it was further extended on September 12 for 10 days.

Elba and Keller were arrested on the night of September 7-8. A magistrate extended Elba's detention until September 19, and that of Keller until September 18.

On September 2, the head of the General Security Service investigating team, acting under regulation 4(a) above, banned a

meeting between the Kahalanis and an advocate for seven days on the grounds of "the benefit of the investigation and state security."

On September 9, the head of the GSS investigating branch, acting as a confirming authority under regulation 4(b) above, extended the ban until September 14.

The head of the investigating

team banned a meeting between Elba and an advocate until September 13, and between Keller and an advocate until September 14.

All the petitioners asked the Supreme Court, sitting as a High Court of Justice, to set aside the orders banning meetings with their lawyers.

JUSTICE GOLDBERG, delivering the judgment of the court, first quoted the relevant provisions of the above Law and regulations.

Counsel had submitted, he said, that the justice minister had exceeded his powers in including in the Regulations "the benefit of the investigation" as a ground for

preventing a meeting between a detainee and a lawyer. He had relied on the fact that that ground did not appear in section 29(f) and the minister, therefore, had no power to include it.

It could be said in reply, Justice Goldberg continued, that the very interference in the investigation of security offenses endangered state security. It was unnecessary to de-

cide this issue, however, for the offenses attributed to the petitioners - involvement in the organization of terrorism, collecting arms and planning attacks on Arabs - could certainly endanger state security.

It was clear, Justice Goldberg said, that advancing the investigation alone was insufficient to justify banning a meeting.

Citing the precedents of Hazan v. Meir (H.C. 128/84, *The Jerusalem Post* of April 18, 1984) and Rumbia v. The Israel Police (H.C. 6302/92), he placed the emphasis on the danger to state security if the meeting were not banned.

The banning authority had to show it was essential for reasons of state security. That it would be convenient or desirable was not enough. There had to be a link between the decision and the ground on which it was given.

In conclusion, Justice Goldberg recorded that the court, with the consent of petitioners' counsel and in their absence, had heard the head of the GSS investigations division at length behind closed doors. After conducting with him an intensive clarification of the situation, it was convinced that the special circumstances brought before it demanded the decisions made.

FOR THE above reasons, and not without some reluctance, the court dismissed the petitions.

In light of the fears expressed by petitioners' counsel as to the methods of the investigations, the court ordered that each petitioner be medically examined by a government practitioner immediately after a written request to that effect is presented by counsel to the state attorney.

David Mena and Naftali Wertzberger appeared for the petitioners, and Malchiel Blass, senior assistant state attorney, appeared for the state.

The judgment was given on September 12.



## Emile Najjar: Restless diplomat of vision

CAREER foreign-service officer Emile Najjar, who died recently in Paris and was buried in Jerusalem, had an outstanding mind.

He was born and raised in Egypt's affluent, highly educated Jewish community. He grew up as a Zionist and joined the Jewish Agency, long before his community was shaken by the events of 1948 and disintegrated wholly in 1956.

He was deputy to Maurice Fisher, head of the agency's Paris office, when it became Israel's legation. Najjar was in his element: a talented linguist, his French was perfect; and though he was fairly new on the scene, he was already well connected.

Najjar was a man of vision who rose in time to be ambassador to Japan, Belgium, Italy and to the European Economic Community in Brussels.

He was a brilliant and provocative talker. He and his wife Aviva were a close, distinctive couple who could not pass anywhere unnoticed.

They moved easily among politicians, academics and artists.

Najjar had a fine feel for art, from the traditional art of Japan to the surrealism of Magritte. The Najjars' own collection was distinguished by its eclecticism and quality.

After Aviva's death some years ago, the retired Najjar, with no children, found it hard to adjust. Nothing could compensate him for the loss of his wife.

He entered the business world, traveled extensively and avoided staying put anywhere for long.

Najjar's life ended short of true fulfillment. He bore more than his fair share of disappointment, but faced reality with courage.

He will never be forgotten by those who had the privilege of knowing or meeting him.

W.E.

## Visitors to Maldives must take their trash home

EARTHLY CONCERNS

D'VORA BEN SHAUL

IF, even a few years ago, holiday makers on tropical islands had been asked to take their garbage home with them, they would have been horrified.

But this is just what thousands of tourists to the Maldives Islands in the Indian Ocean are now doing.

Tourists sort their garbage, except for organic materials, into separate bags. The Maldivian authorities at the airport compress the contents and package them. The garbage then goes on the plane with the returning visitor.

The Maldives are a chain of islands that lie only a few meters, in some places only two meters, above sea level. With their growing population, they have run out of places to dispose of garbage.

Just one landfill area is available, and only

nontoxic materials may be dumped. All organic material is composted and returned to the islands' soil. Material that cannot be used in the landfill area is shipped at great expense to places willing to accept it.

This arrangement can barely support the materials discarded by the islands' residents.

Tourism is the principal industry of the Maldives, but there is simply no way to handle the garbage produced by the 250,000 people who vacation there each year.

The authorities were doubtful that the plan would work but, as one official recently wrote

in a letter to the environmental journal *Alternatives*, it has succeeded beyond expectations. He attributes the results to the fact that most visitors are from Germany and Holland, where recycling is far more advanced than in many other countries.

In this country, both foreign and local tourism cause waste-disposal problems, particularly in waterside areas. Shlomo Bahalul of Kineret Management says the disposal of garbage left by visitors to Lake Kinneret is a major problem because many families leave behind a large plastic bag of discarded material.

"It wouldn't be so bad if it really was in a bag," he says. "All too often it's just dumped on the shore, while the plastic plates and soft-drink cans are bobbing in the water and have to be fished out."



Ministry of Immigrant Absorption

Due to renovations, the Jerusalem branch of the Ministry of Immigrant Absorption (15 Hillel St.), will be closed to the public on Erev Sukkot and on Hol Hamoed (Sept. 19 - Sept. 27).

Emergency cases should be referred to the Ministry of Immigrant Absorption, 2 Rehov Kaplan, Building B, Room 120, ground floor, Hakirya, Jerusalem, Tel. 02-752700.

The offices of the Student Authority in Jerusalem will also be closed on these dates. We apologize for any inconvenience.

Emanah of America



Emanah of Israel

Welcome to

The Billet and Sugarman Families

for the

DEDICATION CEREMONY

of the

ALLEN S. SUGARMAN NURSERY

in Tiberias

on

Sunday, Hol Hamoed Succot,

September 25, 1994, at 11:30 a.m.

For details call: Renee (02) 867-817 or Adele (02) 611-853

Jerusalem Municipality

Religious Culture Division  
Ateret Laysheina

Invite visitors to Jerusalem to visit the impressive exhibition of models of the Second Temple and artifacts, and the model of the Third Temple, opposite the Western Wall

29 Misgav Ladach St., Jerusalem (adjoining the Western Wall)  
Open Intermediate Days of Succot, 10 a.m.-8 p.m. continuously

Free guided tours in Hebrew and English of the ancient Jewish Quarter (Moslem Quarter), synagogues and Jewish courtyards.

Departure point: Opposite the Western Wall, 29 Misgav Ladach, Tel. 894466

Public Relations

Leil Hoshana Rabba Learn-a-thon  
Sunday, September 25

7:30pm

L'Chaim, refreshments, music

in our Sukka-on-the-roof

8:30, 9:30, 10:30, 11:30pm

Rabbi Hershel Schachter on V'zot

Rabbi Shalom Gold on Eretz Yisrael

Haim Zohar on Jewish Interdependence

Rabbi Aharon Adler on Continuity

10 Straus  
384 206Sponsored by the  
Jewish Agency  
for Israel

## FURNITURE SALE: Delavera Furniture Manufacturers



50% - 70% reductions  
Surplus imports and production  
• Rattan and bamboo furniture  
• Wooden furniture  
• Garden furniture - teak wood  
• Wrought-iron furniture  
• Vertical blinds  
• Accessories

Open Sun. - Thur. 10 a.m. - 5 p.m., Fri 9 a.m. - 2 p.m.  
Closed Saturday.

Kibbutz Gilil Yam, Herzliya  
Opp. Hypershuk Tnuva

## A GIFT FOR THE CHAGIM

Whose Jerusalem?  
by Elyahu Tal

Teddy Kollek: Excellent...  
no book like this on the market.  
Highly topical. Richly illustrated

Available: Steimatzky  
Granit, Jerusalem Post book dep.

SIMCHAT  
BEIT HASHOEVA

at the

CINEMATHEQUE 11 Derech Hebron, Jerusalem

with the renowned flutist

AKIVA BEN HORIN and his band

in his new program

"FROM MATTI CASPI TO CHASSIDIC MELODIES"

Refreshments &amp; Get-Together following the Performance

THURSDAY, SEPTEMBER 22, 1994

HOL HAMOED SUCCOT AT 8:30 PM

EDEN 2000, P.O. Box 7757, Jerusalem 92428

Tickets at  
the door, NIS33

MICRO FURNACE

World's Smallest  
Home Heaters

THE WINTER IS COMING FASTER THAN YOU THINK

The MICROFURNACE ceramic heater is your solution for a warm winter.

• Order today and you get both a 10% DISCOUNT AND FREE HOME DELIVERY.

• Just send us this ad and NIS232, and your heater is guaranteed.

• On delivery, you pay just NIS290. Delivery approx. end of October.

• Offer valid until October 2, 1994 only, so act today!

• Regular price is NIS 580 + delivery charges.

Send payment to:

Microfurnace, P.O. Box 39998, Tel Aviv 61390

Tel. 03-642-7137

## A New Light Is Dawning in Jerusalem...

## OHR ZION

Unique Residences for the Religious Community

3, 4, 5 &amp; 6 Room Apartments; Terraces, Gardens and Penthouses

• Special built-in amenities:  
Separate sinks, generous kitchen  
cabinets, Shabbat clocks  
and elevators, 'netilat  
yedayim' sink,  
Sukka balcony ...and  
much more.  
• Best of all -  
a wonderful;

warm 'Heimishe' community of  
neighbors.

• Minutes from the  
heart of Jerusalem,  
top quality educa-  
tion and shopping  
in the Givat Shaul  
area.  
• Prices start at  
\$180,000 incl. VAT



Exclusive Marketing Office: Impact Property Developers  
Tel. 02-376976 Fax 02-376977



# A theatrical lone wolf

ORPHANS speaks to Yossi Pollak.

The Habimah actor/director grew up in institutions "and with uncles," he said during a break between rehearsals of the play.

"I never really knew my parents because they separated when I was very young. I was not a true orphan, but emotionally I was."

The solitude is what attracted him to the three-character drama by US playwright Lyle Kessler. The play, which he is directing, is scheduled to open Saturday in Habimartef.

"The world is like that for me. Like in the play, you have to look out for yourself because no one will do it for you."

He drew an analogy between *Orphans* and *Endgame*, by his favorite contemporary playwright, the late Samuel Beckett, which Pollak directed at Neveh Tzedek in 1988.

"The action takes place mostly in a small and confined space. The outside world exists only by report. The focus is always to look in."

THE PLAY is set in Philadelphia, but in the local version, translated by Ido Riklin, Pollak has deleted any mention of place to increase the sense of isolation.

The world of the protagonists of *Orphans* is a cramped basement where the passive Phillip (Avshalom Pollak) always seems to be

HELEN KAYE

waiting for his volatile elder brother Treat (Micha Selekter) to return with loot from the robberies which keep food on the table.

One day Phillip returns with Harold (Shraga Harpaz), announcing to his astounded brother that this time they have really scored.

Somebody is sure to pay a big ransom for a businessman as rich as Harold appears to be, except that Harold won't play. Far from trying to escape, he insinuates himself into their lives.

The push and pull of this bizarre triangular relationship are what drive the drama. Pollak, who had originally wanted to play Harold himself, said that Harold "comes as the father figure who himself needs all the warmth and love that he tries to give [the brothers]. It is that sense of compassion in the play that attracts me."

Avshalom, 24, is Pollak's son. He graduated from the Nissan Nativ Studio this year. Directing his son "is just like directing any other actor. My problem was when he started acting. What will I do if he is mediocre. I asked myself, I did not even go to see him until he was in his last year. Actually, he did me a favor by accepting the part, because all the theaters wanted him."

NOT THEATER but the army awaited Pollak when he graduated

from the Beit Zvi drama school in 1965. A paratrooper until he was wounded on maneuvers, he finished his IDF service in communications, "and when I got out in 1968, who wanted to hear of me?"

Undeterred, he scouted around for roles and, by a fluke, was cast in Nissim Aloni's *Auntie Lisa* at Habimah. He had called the theater to ask if they were casting and was told "nothing doing."

"Surely there is something," he persisted, and was told that, actually, "yes. We need someone tall."

"I'm tall," he said, and was promptly hired.

His acting career was almost a fluke. At the boarding schools where Pollak grew up, his passions were chemistry and soccer. But his teachers thought he should learn theater, and after two months at university studying chemistry, he agreed because "theater was more fun."

It later brought him prizes, too. Most recently, he won a Best Actor award in Russia last year for *Outcast*, shot in Ukraine, in which Pollak plays a Jew fighting for his life and dignity in a Ukrainian village during World War II.

Pollak has worked in Haifa and at the Cameri, but since 1985 most of his work has been at Habimah.

He has played a variety of roles there, ranging from Lennie in *Of Mice and Men* to the Captain in *The Father*. Stephen Kumalo in *Cry the Beloved Country* (both



Actors and orphans have a lot in common, according to Yossi Pollak. (Hanoach Guttmann)

currently in repertory), and the title role in *Othello* – the second time he has performed the part which he first played at the Cameri 15 years ago.

That first production was a big hit. The second time was a flop, and the reviews mostly crucified Pollak.

Today he can shrug off bad reviews, saying "you treat those opinions like cosmetics. You can use them, or not. In the beginning it was scary to get a bad review because you would be afraid that they would affect your future."

"Actors are a lot like orphans. They are always waiting for something, a part or a director. There is a kind of loneliness in that."

# Musical rear-view mirror

DAVID Shemer's musical career is moving backwards.

The harpsichordist/conductor is one of this country's premiere early-music specialists – no mean feat for someone raised in a culture that deliberately ignored ancient music.

Shemer began this musical journey in reverse after emigrating from his native Riga more than two decades ago.

"The musical life in the Soviet Union was very developed in many areas," says Shemer, seated in his Jerusalem apartment. "But early music is something that we never heard of over there. For the Russians, the performance-practice and early-music revolution never existed."

In 1983, very few local musicians knew what performance practice – the use of period instruments and approaches when performing the music of a specific era – was all about.

"There were a lot of recorder players here, however, and they began realizing that the recorder is an authentic Baroque and Renaissance instrument, not just the first instrument any child is given before he can even read or write," Shemer says.

Shemer, who performs and teaches regularly all over the country, is one of the few musicians to be involved with the Jerusalem Early-Music Workshop since its inception.

The nine-day workshop, now in

MICHAEL AJZENSTADT

its 12th consecutive year, opens today at various locations in Jerusalem.

The workshop began in a very modest way with a clear emphasis on recorders. Today, the focus is rather different.

"For many years now this has ceased being an amateur workshop," Shemer says. "Yes, we still have amateur musicians attending, and the level of the participants is not identical. But today in the workshop we teach the best music students in Israel in all areas, those who see music as their profession."

The workshop, which runs until September 27, will include about 150 students, mostly Israelis.

They will study with a group of about 30 teachers from all over the world. The hectic schedule starts early in the morning with classes that continue until about nine in the evening, when everyone attends one of the daily faculty concerts.

The teachers represent some of the leading early-music specialists around the world, including sopranos Jill Feldman and Linda Perillo, harpsichordist John Toll and Baroque oboist Peter Frankenberg.

"Now that the level of the students is much higher, it's easier to attract better teachers to the workshop because it is interesting for them to come and teach here."

Classes are offered for string in-

struments, winds, recorders, voice, guitar and lute, viola da gamba and harpsichord.

But the most important thing, is that "this workshop legitimizes early music here in Israel," Shemer says.

"We are still many miles away here from the European musical scene. We are not open enough to new styles and trends. Everyone who is involved here with early music is either [regarded as] a freak or someone who did not make it as a regular musician. The time has come to change this attitude from within before, we hope, the audience accepts it as well."

The workshop sessions and evening concerts are closed, but public concerts are scheduled.

On September 29 at the Henry Crown Concert Hall in Jerusalem, Feldman, Toll, lutenist Jonathan Rubin and bass Richard Wistreich perform music by Capello, Monteverdi, Frescobaldi, Banchieri, Couperin, Lambert, Vallet, Handel, Giononcelli and Marcello.

The program will be repeated October 1 at the Tel Aviv Museum.

On October 3 at St. Andrew's Church in Jerusalem and October 4 at the Israel Music Conservatory in Tel Aviv, there is a Bach evening with Perillo, Frankenberg, Baroque violinist Walter Reiter and Idit and David Shemer.

These concerts also feature the Keshet Habaroque Orchestra, which Shemer founded five years ago.

# A post-Thatcherite 'Gift of the Magi'

FILM REVIEW

ADINA HOFFMAN

RAINING STONES

★★★

Directed by Ken Loach. Screenplay by Jim Allen. Hebrew title: *Geshem Shel Avanim*. 90 minutes. English dialogue. Hebrew subtitles. Not recommended for children.

Bob ..... Bruce Jones  
Anne ..... Julie Brown  
Coleen ..... Gemma Phoenix  
Tommy ..... Ricky Tomlinson

Set against the brick and grime of a Manchester housing project, English director Ken Loach's *Raining Stones* is an unwavering glimpse at life one step from the skids.

The film literally never wavers. Loach is ideologically opposed to moving his camera. He plants the lens in front of the actors' haggard faces and leaves it stationed there as they quarrel and converse in the mud-thick locations of the industrial North.

This immobility of visual perspective makes us feel firsthand the cramped discomfort of the tiny, airless rooms. It's as if broad movement were an unthinkable luxury amidst the cheap brick-and-plaster peeling wallpaper.

WILLFULLY DRAB, the movie is structured as a modest parable, a sort of post-Thatcherite *Gift of the Magi*.

It focuses on the efforts of one unemployed Catholic man, Bob (Bruce Jones), to earn the money necessary to buy his daughter Coleen (Gemma Phoenix) a dress for her first communion.

A burly blond man with a gash-like cleft in his chin, Bob can barely afford food for his wife and daughter, let alone the pricey gown (and shoes, headpiece, veil, and gloves) traditionally worn by

little girls on this important occasion.

But Bob is determined to buy her a new dress, and he'll endure all sorts of insults to earn the money.

Aside from the cash he gets on the dole, he and a friend scramble to catch a sheep which they kill and sell for mutton. He works as a bouncer, a sod thief and as a drain cleaner, a job which finds him descending below ground into the mire.

Whatever else may be said of Loach's frugal technique, he never skimps on his metaphors of economic degradation.

In *Raining Stones* and in Loach's similarly stark *Ladybird* (screened this year at the Jerusalem Film Festival and opening in theaters later this year), the director's approach to his characters' trials is muscular, brisk and designed to grab us by the throat.

It's no coincidence that both films feature a scene in which some powerful, menacing force – the welfare authorities or a violent loan shark – barges into a tumble-down apartment and threatens to take a woman's wedding ring or her nursing baby.

Loach chooses his victims with care. By skillful use of bare-boned dialogue and improvisational acting techniques, he riddles these confrontations with a rawness that feels like documentary in its brutal spontaneity.

Understand, there's nothing terribly subtle about the struggles of Loach's characters to maintain their waning dignity – and this seems to be part of his point. He doesn't doubt for an instant who is in the right, and his chilling depiction of the British lower class is designed to convince us just how



Bruce Jones plays an out-of-luck father who's set on giving his girl a communion dress.

obvious these injustices are.

It's his cinder-block morality, ironically, that makes Loach's movies both so strong and so limited.

He's not afraid to moralize or flaunt Christian symbols to the point of parody. *Raining Stones* appears at times to be a modern-day dramatization of the Sermon on the Mount, with plenty of the meek and merciful crowding the Tenants' Association office.

Things keep getting worse for Bob. His van is stolen, he loses a job, he gets a black eye, etc.

In the end, however, when little Coleen flits and spins in her frilly party dress, she looks like an angel. Then her dad's in the kingdom of heaven.

## SEE IT IN HEBREW HEAR IT IN ENGLISH!

THE MERCHANT OF VENICE - Sept. 27 at 8:30 p.m.

"This Shylock is a masterpiece" YEDID AHARONOT  
"Dazzling ideas, refreshing and amusing" MA'ARIV

SHEINDALE - Sept. 20, Oct. 4 at 8:30 p.m.

Moving drama of power struggles, impossible love and the status of women in a Hassidic community  
"Superb acting ensemble" MA'ARIV

GORODISH - Oct. 3 at 8:30 p.m.

The controversial General who slid from hero of the Six Day War to fall guy for the Yom Kippur War is the subject of this highly acclaimed and powerful play.

"This isn't a show, it's a seance...an obligatory experience."  
HADASHOT: Bitterly provocative...as important as it is interesting. THE JERUSALEM POST

CAMERI  
THEATRE

THE CAMERI THEATRE - 101 Dizengoff Street (corner of Frishman)  
BOX OFFICE: 03-523 3335 • FAX: 03-523 0172 • SUBSCRIPTIONS: 03-524 5211

# Martin's twist of fate

BOB THOMAS  
MONTREAL

STEVE Martin claims his initial reaction upon being honored at the Montreal World Film Festival was: "I wonder who dropped out."

The 49-year-old comedian, who generally shuns public events, recently traveled to Montreal for a series of appearances, mostly in connection with his new film, *A Simple Twist of Fate*.

He appeared at screenings of the movie and spoke a bit of French that translated as, "I'll order the eggs with cheese."

The actor talked about his life and career at the festival's ceremony in his honor, which included a 45-minute review of his films. It was a revelation for Martin, who said he never watches his movies after he has made them.

*A Simple Twist of Fate*, which Martin wrote, displays both the comedic and dramatic sides of his 22-film career. He plays a bitter recluse whose life is transformed when he adopts a baby girl. If it sounds like something you read in school, that's because Martin based his script on *Silas Marner*, George Eliot's classic morality tale.

Martin sat down for an interview in his Montreal hotel suite. Highlights:

How could anybody without a warped mind see comedy in *Silas Marner*?

It's a little sick, I guess. I think you can take almost any great story and twist it and find humor in it. So much of comedy is built on our tragedies. It made me feel better when I discovered that Shakespeare was lifting stories from the Romans. I guess it was OK for me to lift *Silas Marner*.

How long have you been writing?

In 1968, I started writing for the *Smothers Brothers* television show. Then I wrote a lot of my stand-up material. I started writing films in the early '80s. And I've written a couple of plays.

There are some pretty heavy dramatics in *A Simple Twist of Fate*. Does that come easy to you?

I always felt I was acting when I

was doing comedy. I've done a lot of semiserious roles like *Father of the Bride* and *Parenthood*. I feel it's comfortable on me.

Your early films were mostly comedy driven, with small amounts of character. Did it take time to develop more depth?

Yes, that comes with experience.... It's a learning process. Tom Hanks has done the same thing. I think he has developed into such a great actor.

When did you first realize you were funny?

I could never quite accept that I'm funny, therefore I have to develop it and work at it. At a very young age I realized I wanted to try and be funny. I was probably five or six. I'd watch movies on TV and go to school and try to imitate what I saw. Only later did I realize I could create it or be original with it.

When did you realize you could make a living from it?

I've always made a living from it, from at least age 17 on. I never had any non-show-business jobs. My first job was at the Birdcage Theater in Knott's Berry Farm for \$2 a show. But we did four shows a day. That gave me great training.... I lived in Orange County (California) during my teens, and I haunted those places. I saw Wally Boag at the Golden Horseshoe in Disneyland hundreds of times. My fantasy was that he would be ill one day, and they'd ask this 12-year-old kid to get up and do the show. It never happened.

You had a fairly angst-free childhood in Orange County. Did that have some influence in avoiding the bitterness that marks much of today's stand-up comedy?

I'm sure it did. As a kid I saw Stan Laurel and Oliver Hardy, Jerry Lewis and Abbott and Costello coming through the tube, bringing happiness and lightness and joy. And in the case of Laurel and Hardy, bringing great pathos with it. That's what I wanted to do. (Associated Press)

# Spielberg tops 'Forbes' list of highest-paid entertainers

THE following is a list of the 30 highest-paid entertainers, as compiled by *Forbes* magazine. A list of the 40 best-paid entertainers will be published in the magazine's September 26 issue.

The names are followed by the change from last year and the combined 1993-94 estimated gross income.

1. Steven Spielberg, up from second, \$335 million.
2. Oprah Winfrey, down from first, \$105m.
3. Barney (Richard Leach, publisher, Sheryl Leach, creator), new to list, \$84m.
4. Pink Floyd, new to list, \$62m.
5. Bill Cosby, down from third, \$60m.
6. Barbara Streisand, new to list, \$57m.
7. Eagles, new to list, \$56m.
8. David Copperfield, up from 10th, \$55m.
9. Rolling Stones, new to list, \$53m.
10. Harrison Ford, up from 29th, \$44m.
11. Garth Brooks, down from ninth, \$41m.
12. Billy Joel, new to list, \$40m.
13. Michael Jackson, down from 12th, \$38m.
14. Charles Schulz, down from sixth, \$37m.
15. Sylvester Stallone, up from 23rd, \$37m.
16. Kevin Costner, down from seventh, \$37m.
17. Aerosmith, new to list, \$36m.
18. Michael Crichton, up from 34th, \$35m.
19. Grateful Dead, down from 17th, \$35m.
20. Siegfried and Roy, down from 18th, \$34m.
21. Elton John, new to list, \$33m.
22. Tom Cruise, down from 14th, \$33m.
23. Whitney Houston, new to list, \$33m.
24. Stephen King, up from 26th, \$33m.
25. John Grisham, up from 31st, \$33m.
26. Guns N' Roses, down from fourth, \$32m.
27. Tom Clancy, down from 20th, \$30m.
28. Eddie Murphy, down from 21st, \$30m.
29. Eric Clapton, down from 16th, \$29m.
30. Paul McCartney, up from 33rd, \$29m.

(Associated Press)



Friends of Migdal Ohr proudly present

ישמחת בחגך וחייתך אך שמחה!

A Simchat Bet Hashoevah Celebration

Sukkot  
סוכות

Starring

World Famous Celebrities

MICHOEL STREICHER

YOEL SHARABI

Moshe Laufer & Orchestra

Featuring a special attraction...

Migdal Ohr Yemenite Children's Dance Troupe

Greetings from Rabbi Yitzchak David Grossman Dean of Migdal Ohr Institutions

In the grand ballroom of the Ramada Renaissance Hotel  
4 Wilson St. Jerusalem

Tickets sold at leading Hotels, at the Door on the night or call: 02-375736, 374337 Jerusalem

קרב פזורים כני הגויים ונפוצותינו כנס פירכתי ארץ



# BUSINESS & FINANCE

MONDAY, SEPTEMBER 19, 1994

## Shohat: Tsur's imports decision very inadequate

JOSE ROSENFELD and GALIT LIPKIS

FINANCE Minister Avraham Shohat yesterday said Agriculture Minister Ya'acov Tsur's decision to allow imports of only 3,000 tons of apples and pears was grossly inadequate.

In an angry letter to Tsur, Shohat wrote that based on Agriculture Ministry figures, the country will face a shortage of 50,000 tons of apples and 15,000 tons of pears until next summer.

Referring to the recently adopted cabinet decision to allow fruit and vegetable imports to meet shortages, Shohat called on Tsur to implement the decision immediately by issuing import permits for the required amounts.

Shohat also demanded that the Agriculture Ministry provide a detailed import plan, including a list of approved quotas, regulations regarding vegetation protection requirements and procedures for receiving an import license.

He called for opening import opportunities to as many importers as possible, giving them permits for a large enough volume to make economical contracts with

growers and shippers abroad. About one month ago, the Agriculture Ministry approved the import of 1,000 tons of apples, but very few importers submitted license requests. Tsur said prices in Europe are high, reducing the economic advantages of bringing in the fruit.

Shohat also requested that Tsur prepare contingency plans to provide import licenses for vegetable imports, which should include the rules for which vegetables can be brought in and from which countries of origin.

Shohat concluded his letter by reiterating that the government cannot be expected to pay natural disaster damages to growers and provide them with a safety net, while protecting them at the same time from imports.

This would allow the price of fruits and vegetables to skyrocket, he said.

Fruit and vegetable prices were the main factor behind August's 1.1 percent Consumer Price Index, even overtaking housing prices.

## Carmel Carpets liquidators: Evidence shows past owners engaged in fraud

GALIT LIPKIS BECK

THERE is evidence that Carmel Carpets' (Caesarea Glenoid) previous owners were engaged in negligent management and fraud, the conglomerate's permanent liquidators claimed in a request for an interim injunction submitted to the Tel Aviv District Court yesterday.

Attorney Yossef Cohen and accountant Oviada Blass have requested the court issue an injunction against former owner MK Avraham Shapira (United Tora Judaism) and his wife Tovah Shapira regarding their shares in Textile Center, a member of the Carmel Carpets conglomerate.

The liquidators have asked the court to prohibit the couple from

disposing of their shares in the company and to force them to transfer their shares to Carmel Carpets.

The liquidators claim Shapira is engaged in selling assets associated with the Carmel Carpets conglomerate to prevent the liquidators from regaining control of the assets.

"Carmel Carpets liquidators are currently engaged in gathering, unraveling and consolidating huge quantities of information which indicates the conglomerate's businesses were managed with negligence, fraud and ineptitude," the liquidators said in the request.

According to the liquidators, Carmel Carpets purchased shares

in Textile Center in September 1978. The shares gave Carmel Carpets rights to lease 475 square meters on the thirteenth floor of the Tel Aviv based Textile Building, which is owned by Textile Center.

The request claims that Tovah Shapira purchased half of another floor in Textile Floor in October 1984. The acquisition was financed by a loan received from Carmel Carpets. According to the liquidators, Tovah took advantage of a business opportunity intended for Carmel Carpets.

The liquidators claim they have no proof that the loan was returned to the company. They

claim Carmel Carpets "sold" all its shares in Textile Center to Tovah Shapira in October 1984 for NIS 54,760. The liquidators claim the assets owned by the company were worth NIS 248,000 at the time of the sale.

According to Cohen and Blass, the shares were transferred to Tovah Shapira's ownership, but she did not pay anything in return for them.

The liquidators claim reviews of Carmel Carpets' books reveal that attempts were made to conceal the transfer of shares transaction.

"Transferring shares valued at about NIS 5 million and Tovah Shapira's purchase of an addition-

al half floor, at a similar value, without paying for it, is similar to stealing goods from the company valued at about NIS 10m," the liquidators claim.

Tovah Shapira rented out the floor space and received about \$228m. in rent over a 10-year period, according to the liquidators.

They also accuse Shapira and his wife of selling a Carmel Carpets owned property in Ramat Gan, valued at about \$8m, through a family-owned company.

The liquidators claim the transaction is evidence that the Shapiras are engaged in selling property belonging to the conglomerate to prevent them from gaining control of the assets.

## Capital Inv. Encouragement Law extended for three years

JOSE ROSENFELD

THE cabinet yesterday extended for another three years the Capital Investments Encouragement Law, which provides investors with grants and tax benefits for their investments in the country's development zones.

Industry and Trade Minister Micha Harish interpreted the cabinet's decision to keep the law unchanged as a resounding defeat for Finance Minister Avraham Shohat's proposal to cut subsidies to businesses in development areas.

Shohat voted for the proposal. His spokesman Elisheva Bram explained that the minister voted for the proposal, which referred to statutory grants for investments in development zones, because it has different criteria from the administrative ones, which Shohat wants to cut.

Statutory grants cover up to 30

percent of a development zone A investment and 15% in zone B.

Shohat proposed reducing administrative subsidies to businesses in development zone A from 38% to 30% and from 25% to 20% in zone B.

Bowing to pressure from development zone officials and from Rabin, Shohat agreed earlier this month to establish a joint committee with the Union of Local Authorities and development zone representatives to apportion the money saved from the subsidy cuts directly to the towns.

According to Treasury officials, the subsidies reduction will save between NIS 40 million and NIS 50m. next year, and about NIS 250m. over the following three years.

The joint committee is expected to issue its recommendations within three months.



Harish: Vote a defeat for Shohat. (Stein/Harari)

## Cabinet rejects plan to compensate mortgage holders

JOSE ROSENFELD

IN a heated debate during which Prime Minister Yitzhak Rabin broke his gavel trying to restore order, the cabinet yesterday rejected Economics Minister Shimon Shetret's proposal to compensate everyone who took out a mortgage between 1980 and 1985 - the years of hyperinflation - for being too costly at NIS 1.5 billion.

Instead, the cabinet reaffirmed the policy established by former finance minister Yitzhak Moda'i and former housing minister Ariel Sharon, which allows for reducing interest payments on mortgages that are more than nine percent a month.

However, the cabinet agreed to loosen the criteria on a case-by-case basis.

During the period of 1980-1985, inflation averaged 9% a month, and Moda'i and Sharon established that the victims of the high interest mortgages who paid rates higher than that could qualify for compensation, based on the price of the apartment and on the individual's income.

A joint Treasury-Housing Ministry committee currently deals with severe cases of financial distress due to those mortgages, proposing arrangements to improve their financial situation.

The committee assists approximately 500 families a year. The new criteria are aimed at making it easier to provide assistance on a case-by-case basis.

Prime Minister Yitzhak Rabin's spokesman Benny Cohen said the cabinet rejected Shetret's proposal, since the government has no list of all the people affected and because many of those who took out mortgages during that period have already paid them.

Cohen also said the cabinet approved a 13.5% hike on rent payments for rent-controlled apartments based on inflation.

## Minimum period for linked deposits cut

JOSE ROSENFELD

THE minimum deposit period for index-linked and foreign currency-linked savings will be reduced from three months to one month on September 29, the Bank of Israel announced yesterday.

The change is aimed at giving consumers and businesses more freedom to operate in the capital market, allowing them to switch more easily from one instrument to the other and getting the best return on their money.

According to the central bank, it will also lead to smaller interest rate differentials among the various savings instruments.

This is the first step to be implemented from the monetary liberal-

ization program announced last month, together with the Treasury's decision to impose a 10 percent capital gains tax.

At a later stage, in order not to discriminate against index-linked savings, index rises will not be taxed, just as foreign exchange differentials are currently not taxed.

Another important element from the program is the Bank of Israel's plan to lower the banks' liquidity requirements on savings programs.

This will put more deposit money at the banks' disposal, increasing their demand for deposits, which the banks will attract by offering savers higher yields.

## McDonnell Douglas deal in the works

Jerusalem Post Staff

US AIRCRAFT manufacturer McDonnell Douglas is seeking to sell E1A1 passenger planes in a package deal with Israel Aircraft Industries worth \$200 million.

Company chairman John McDonnell arrived yesterday to discuss the proposed deal with Prime Minister Yitzhak Rabin.

McDonnell Douglas is the Pentagon's largest contractor. Next year the company is to begin delivering its latest airliner.

At a meeting with Rabin today, McDonnell is expected to propose an aircraft purchase deal in exchange for a contract with IAI to convert old airliners to freighters.

## Turbowicz approves merger of Osem Investments, Mili Food

JOSE ROSENFELD

SUPERVISOR of Monopolies Yoram Turbowicz last week approved the merger of Osem Investments and Mili Food, opening the way for Osem to enter the frozen and chilled food market, the Anti-Trust Authority announced yesterday.

Osem paid \$8.75 million for Mili, which manufactures a wide range of poultry products and processed and frozen meats.

It is a major supplier of canned

meat products to the IDF and controls about 60 percent of the local frozen and processed schnitzel market.

The authority's mergers advisory committee approved the move, despite Osem's dominant position in the food market, based on the assessment that the company would contribute to competition in

the processed meat market, which currently is very centralized and not very competitive.

Turbowicz also gave the green light to the merger of Fishman Refrigeration Industries with Mili Food and Vegetables.

The mergers advisory committee recommended the approval based on the determination that the merger would not significantly harm competition, as the merging companies work in different sectors.

In addition, Fishman Refrigeration Industries has a relatively insignificant influence in the refrigeration market, and other Fishman Group companies are not involved in the same sector as Mili Food.

In addition, Turbowicz approved the merger of Ormai Industries with Beit Shemesh Engines.

The authority also approved the merger of Maabrot Products with Johnson Importers-Cohen Beverages and Karat Israel, with Karat System and Karat Marketing.

COMMSTOCK

### PUT A NEW FACE ON YOUR MONEY

Behind every CommStock transaction is the personal, expert service of the best financial professionals in Israel. For investments in mutual funds, stocks, options, currencies and commodities, choose the U.S.-licensed brokers with the most international experience and the best analytical tools. And enjoy the professional approach that sets CommStock apart from all others.

For details contact Alan Schwartz in our Jerusalem office.

**COMMSTOCK**

EVERYTHING YOU NEED TO SUCCEED

CommStock Trading Ltd. (Est. 1981)  
Futures, Options and Stock Brokers  
Jerusalem: City Tower, 34 Ben Yehuda St.  
Tel. 02-244963; Fax. 02-244876  
Ramat Gan: Beit Silver, 7 Abba Hillel St.  
Tel. 03-575-8826/27; Fax. 03-575-6990  
Home-quoter terminals and beepers available.

Opting for a bull's eye, every time?  
Let us handle your portfolio.

**TACHLIT**

Portfolio Management Co. Ltd.  
A Member Of Israel Discount Bank Group

10-Aviv (Jerusalem office) 02-545528 • 10-Aviv (Tel Aviv) 03-528821 • Jerusalem 02-545418 • Heli 04-370404 • Ramat Gan 03-480151 • Ramat Hashikma 03-540081

For current information on potential growth securities in Israel and the U.S., call:

**M.H. MEYERSON & CO., INC.**

A Publicly Traded Company  
NASDAQ Symbol: MHDNY  
Brokers of Choice in Securities Underwriting

30 Montgomery Street  
Jersey City, New Jersey 07302, USA

Corporate & Institutional Inquiries:  
Jeffrey E. Meyerson, V.P.  
International Banking Division  
1-201-333-3513  
Fax: 1-201-333-1263

Retail Customer Inquiries:  
Eric J. Loggan, V.P.  
National Sales Manager  
1-201-333-4801 • 1-800-888-8118  
Fax: 1-201-454-1008

Our specially trained sales personnel will be available to discuss your investment needs.

**PRIME** מסלול

**Mutual Fund for Foreign Residents**

Date: 13.9.94

Redemption Price: 96.47

Purchase Price: 97.21

לעומי פיא מיליטרי

**TARGET** מסלול

**Mutual Fund for Foreign Residents**

Date: 13.9.94

Redemption Price: 135.64

Purchase Price: 136.87

לעומי פיא מיליטרי

State of Israel  
Ministry of Finance  
Accountant General's Office

Tender No. 94/2/D.A.  
Shipment of Grains in American Flag Vessels

In connection with the need to meet the Government's undertaking regarding the carriage of goods in American flag vessels, the Accountant General invites proposals, which should give rates for the shipment of grain from the United States to Israel, in American Flag Vessels for the period between October 15, 1994 and August 15, 1995.

Proposals should be submitted to the Ministry of Finance by October 10, 1994 (9 a.m.).

Details are available from Mr. I. Klein or Mr. Y. Shlein, Department of the Accountant General, Ministry of Finance, 1 Kaplan St., Jerusalem, Room 538, Tel. 02-317457, 02-317461.

During the Succot Holiday, details are available from the Accountant General's Office, Tel. 02-317500, 02-317600.

ISRAEL MONEY MARKETS						
Patah (foreign currency deposit rates) (18.9.94)						
Currency (deposit for)	3 MONTHS	6 MONTHS	12 MONTHS			
U.S. dollar (\$250,000)	4.250	4.825	5.250			
Pound sterling (£100,000)	4.125	4.625	5.500			
German mark (DM 200,000)	4.000	4.125	4.500			
Swiss franc (SF 200,000)	3.000	3.250	3.625			
Yen (¥10 million year)	0.750	0.675	1.125			
(Rates vary higher or lower than indicated according to deposit)						
Shekel Foreign Exchange Rates* (16.9.94)						
CHECKS AND TRANSFERS	Buy	Sell	BANKNOTES	Buy	Sell	Rep. Rate**
Currency basket	3.3510	3.3980				3.3753
U.S. dollar	3.0015	3.0439	2.98	3.00	3.0200	
German mark	1.9371	1.9544	1.90	1.99	1.9578	
Pound sterling	4.8978	4.7842	4.81	4.82	4.7337	
French franc	0.5567	0.5747	0.55	0.58	0.5720	
Japanese yen (100)	0.0263	0.0260	2.57	3.12	3.0486	
Dutch florin	1.7280	1.7323	1.70	1.78	1.7450	
Swiss franc	2.3313	2.3511	2.29	2.40	2.3485	
Swedish krona	0.4413	0.4459	0.39	0.41	0.4055	
Nonwegian krona	0.4415	0.4477	0.43	0.45	0.4459	
Denish krona	0.4811	0.4850	0.48	0.51	0.4958	
Finish mark	0.9350	0.9155	0.94	0.98	0.9388	
Canadian dollar	2.2212	2.3525	2.18	2.29	2.2292	
Australian dollar	2.2325	2.2540	2.17	2.29	2.2489	
S. African rand	0.1848	0.1856	0.18	0.17	0.1857	
Belgian franc (10)	0.8415	0.8543	0.83	0.87	0.8510	
Austrian schilling (10)	2.7508	2.7895	2.70	2.83	2.7807	
Italian lire (1000)	1.9303	1.9474	1.98	1.99	1.9225	
Jordanian dinar			4.21	4.47	4.2884	
Egyptian pound			0.68	0.91	0.9968	
ECU	3.6994	3.7394			3.7329	
Irish punt	4.6258	4.4920	4.52	4.80	4.6632	
Spanish peseta (100)	2.3376	2.3708	2.36	2.43	2.3589	
* These rates vary according to bank. ** Bank of Israel.						
SOURCE: BANK LEUMI						



## Key Representative Rates

	Change
US dollar ...NIS 3.0200	---
Sterling ...NIS 4.7337	---
Mark ...NIS 1.9578	---

## Syria removes export taxes, unifies exchange rates

**DAMASCUS (Reuters)** - Syria's government has removed export taxes and unified its exchange rates as part of a package of economic reforms, the Ministry of Finance said.

He said the government was working to amend the currency laws, which impose harsh penalties of up to 15 years in jail with Pollakhard labor for currency traders.

The government daily *Tishreen* quoted Imadi yesterday as saying in a meeting with heads of outside foreign trade companies that a new law on shareholding would be issued soon, and the trade law would be amended.

The paper said the meeting was devoted to discussing how to implement directives contained in any policy speech to parliament on the September 10.

Imadi said the government would give priority to foreign trade during the next period and would seek to extend the maximum support to that sector.

"We are seeking to cancel all taxes on exports which currently amount to 35 percent," Imadi said. "It is illogical that Europe exempts its imports from us from taxes, while we impose taxes that our exporters have to pay."

Imadi said the three existing exchange rates for the pound were causing big headaches to the government, especially in preparation of statistics and the budget.

Syria has an official rate of 11.2 pounds to the dollar used in government transactions. A rate of 23 pounds to the dollar is used for customs duties, while a rate of 42 pounds to the dollar is used in all other dealings.

Economists say the stability in the pound's value might encourage the government to free it and allow the price to be fixed on a daily basis according to market conditions.

Imadi expressed support for Syria's participation in the General Agreement on Tariffs and Trade.

The Leach moving lens in faces a as they mud-th trial N.

Will be struc a sort the Ma

It fo unempi (Bruce necessa leen (G her first

A bu like cloy aff daught gowd ( and glo

## Apple to license Mac operating system to other PC makers

**SAN FRANCISCO (Reuters)** - Apple Computer Inc., in a major departure from its past policy, said Friday it would license its Macintosh operating system to other personal computer makers.

In a statement, the company said it will launch an "Expanded Markets" approach, licensing the technology first to companies with "complementary strengths" and later to other vendors.

The move would reverse a long-held Apple policy of keeping its system proprietary. That policy is seen as having contributed to Macintosh's declining share of the PC market over the years.

Apple said it will begin by licensing its core Macintosh operating system and elements of its PowerPC reduced instruction set computing (RISC) hardware architecture. The RISC-designed systems have fewer instructions going back and forth, resulting in faster chips.

Timothy Bajarin, of Creative Strategies in San Jose, California, said Apple told industry analysts the initial licensing agreements would be with overseas manufacturers, specifically in Italy, Germany and Japan, as well as in the US.

Major elements of Apple's plan appeared in Friday's edition of the *San Jose Mercury News*.

The newspaper said initial licensees would be overseas and would not include the right to use the English-language version of the Apple operating system.

But Apple's statement did not indicate that, and Apple officials did not return phone calls inquiring about the report.

International Business Machines Corp. adopted the strategy of licensing its operating system to other manufacturers more than a decade ago, spawning the industry of IBM-compatible machines.

Microsoft Corp. gave the IBM-compatible market a bigger push by developing the Windows operating system, which made the clones and IBM machines even easier to use and eroded some of the market advantages of Macintosh's user-friendly machines.

The clone makers, selling IBM-like machines at lower prices, have captured more and more market share as a group, making the IBM-based system dominant over Apple's in the personal computer industry.

Industry analysts have said Apple should end its proprietary policies, saying it would be better off with a small share of a much-larger market than the less than 10 percent share it currently holds.

# Azorim plans to build large housing development on 430-dunam area in Rehovot

## REAL ESTATE ROUNDUP

GALIT LIPKIS BECK and RACHEL NEIMAN

AZORIM plans to construct a large housing development in Rehovot on a 430-dunam area in the city.

The company is in negotiations to purchase the land from the Karim, Leder and Gross families. The company plans to construct 2,150 apartments, a senior citizens home with 150 housing units and a 9,000 square meter commercial center.

In return for the land, the owners are expected to receive 710 apartments and about 2,700 sq.m. of commercial space valued at \$124 million. Negotiations started several weeks ago.

The project, which is valued at approximately \$400m., is among the largest real estate transactions ever in the country.

Rehovot real estate agents expect the development to change the face of Rehovot, especially the southern part on which the land is situated.

Several months ago, contractor Moshe Aviv came to a similar agreement with the owners. The negotiations broke down due to conflicts related to the pace of building.

The owners demanded con-

struction of the development take no more than five years, so they could receive yields from the land as soon as possible.

Aviv demanded an adjustment in construction time tables in accordance with sales. The contractor estimated construction would take approximately 10 years.

Shikun Ufutaah, the government-owned housing company, is offering discounts of between two percent and 3% on its apartments in the framework of a scheme to sell apartments during Succot.

The discounts are offered on apartments available in Shikun Ufutaah developments in the north, central and south of the country.

In the North, Shikun is offering reductions on housing units in Haifa, Carmel, Naveh Sha'an, Kiryat Eliyahu, Kiryat Yam and Kiryat Bialik.

Shikun is offering a four-room, 100 sq.m. apartment with a garden in the Ramat Ahava development for \$172,000.

The development is situated on the footprints of the Carmel. In Nof Yam in Kiryat Yam, the price of a four-room, 103 sq.m. apartment is \$123.3m.

In the center of the country, the company is offering reductions on housing units in Ashdod, Ramat Gan, Rosh Ha'ayin, Holon, Rehovot, Netanya and Rishon LeZion.

The price of a four-room, 95 sq.m. apartment in Ashdod is \$126,000, while the price of a five-room, 144 sq.m. apartment in Ramat Gan is \$225,000.

In the South, Shikun is offering apartments available in three developments in Beersheba, Ashkelon and Jerusalem.

In Beersheba, the price of purchasing a four-room, 102 sq.m. apartment is about \$131,000.

The price of a four-room, 105 sq.m. garden apartment with a garden is about \$240,000.

In Jerusalem, in a Pisgat Ze'ev development, the price of a four-room, 100 sq.m. apartment is about \$160,000.

Luki Development and Building has started construction of the Pisgat Shalom development in Matan, near Kfar Sava.

The company plans to construct

72 cottages and villas. The six-and-a-half room housing units, of between 160 sq.m. and 170 sq.m., will be situated on plots of between 250 sq.m. and 500 sq.m.

Cottage prices start at \$199,500 per unit.

The development, which is estimated at NIS 45m., is being constructed on a plot purchased from the Israel Lands Administration.

Meshulam Levinstein, developer of the Borocho Tower in Givatayim, announced the sale of most of the apartments available in the 15-floor building.

The building, which is situated on the border of Tel Aviv, Givatayim and Ramat Gan, offers residents a breathtaking view of Tel Aviv.

Four apartments are available for sale. Meshulam is offering a four-room, 130 sq.m. apartment for about \$320,000 and a six-room, 255 sq.m. apartment for \$252,000.

A 276 sq.m. duplex apartment is available for \$659,000 and a 399

sq.m. to 407 sq.m. apartment is available for \$1.16m. Prices include, development, legal fees and VAT.

A Dorit is offering covered parking space for two vehicles to buyers of apartments in the L. Facing the Sea development.

The parking space is valued at \$17,500. The development, consisting of 26 apartments, is situated in the L. district in Rishon LeZion.

All the apartments contain five rooms. Half the units are situated on 148 sq.m. and the remaining half on 137 sq.m.

The company has sold seven prestigious apartments during the last few weeks for between \$360,000 and \$422,000.

Dankner Investments announced the sale of 49 of the 58 housing units available in the Neveh Dankner development in Holon.

The development includes three buildings. The company sold a four-and-a-half-room, 152 sq.m. apartment in addition to 100 sq.m. roof for \$245,000.

A five-and-a-half-room, 145 sq.m. apartment was sold for \$216,000 and a five room, 135 sq.m. apartment was sold for

\$218,000. Dankner said buyers of the remaining nine apartments will each receive a basket of electrical goods, including a refrigerator, oven, dish washer and dryer.

The Real Estate Agents Association (Maldan) has asked Prime Minister Yitzhak Rabin to reduce for one year the betterment tax on residences by 50 percent.

Maldan head Haim Kaufman claims that taxes on apartments, which can reach up to 45%, account for the high price of housing.

As long as the price of land, including those of the Israel Lands Administration, continued to be half the selling price of apartments, the chances of lowering housing prices within the next two years was slim, Kaufman warned.

Kaufman also suggested finding ways of encouraging contractors to build smaller 1.5 room units, primarily in the major cities.

This type of building, he suggested, had been avoided in the past by builders who found larger apartments more cost effective and by city fathers, who feared the they would be populated by a lower class of resident.

## Base metals rise for third straight week

### COMMODITIES ROUNDUP

MOST base metals ended higher for the third consecutive week, with speculators leading the buying wave and traders expecting further gains this week.

Aluminum registered sharp gains, reaching its highest point in almost four years. Lead hit two-year highs, zinc touched seven-month peaks and copper broke contract highs of \$1.17 per pound.

Aluminum started the week determined to burst through \$1,600 a tonne, a price not seen since January 1991, and a level at which nearly every smelter in the world is profitable.

It finally breached the stubborn resistance on the back of another substantial fall in London Metal Exchange warehouse stocks.

Since stocks peaked at a record 2.65 million tonnes in June, they have fallen by 270,000 tonnes, or nearly 10 percent.

Sizeable buy-steps were hit around \$1,600 and \$1,605, as the market motored up to \$1,615 before some inevitable profit-taking set in.

Aluminum closed at \$1,608.50, up \$32 on the day and \$22 from Friday's close.

Traders see the market pushing up to a

short-term target around \$1,610 without too much difficulty, and toward an objective of \$1,650 a tonne.

Their predictions seem to be based on the fact that the output cuts made by aluminum producers so far this year were having an impact beyond their wildest dreams, and as long as they stick to their guns there would be a supply deficit of about 400,000 tonnes this year and one million tonnes in 1995.

Meanwhile, copper closed the week at contract highs, with the December contract jumping two and a half cents on Friday to 117.30 cents.

Traders noted that copper had rallied on two key factors - a sharp drop in warehouse stocks and Friday's constructive US figures, which showed that US industrial production was up 0.7 percent in August and capacity utilization rose 84.7%, the highest in five years.

In the warehouse stocks, Comex declined a very substantive 2,186 tonnes and LME stocks fell 1,500 tonnes, its first decline since

July, a further confirmation that demand has been increasing.

Coffee markets ended another swinging week higher on weather-related fears, after it had dropped rapidly earlier in the week.

This was due to uncertainty about the Brazilian government's plans for auctioning off its stockpile.

After a dramatic rise the previous week on news that the auction would be canceled, traders believed the government was close to changing its mind.

The big drop in the market occurred on Wednesday, when prices lost almost \$160 a tonne in London, before the confusion was cleared up again on Thursday, when Brasilia announced that for the time being the auctions remain off.

On Friday, however, coffee ended with sharp gains on a resurgence of trade and speculative buying tied to a prolonged lack of rain in Brazil's coffee growing regions.

The active December contract settled 9.40 cents higher at 221.80 cents a pound, rallying from a session low of 213.50.

Courtesy Alan Schwartz, ComStock Trading, Ltd.

## Exxon ordered to pay \$5b. in punitive damages

**ANCHORAGE (Reuters)** - A federal jury ordered Exxon Corp. Friday to pay \$5 billion in punitive damages for the 1989 Exxon Valdez oil spill - the worst ever in the US - in Alaska's Prince William Sound.

The jury, at the end of a 4-1/2-month trial, also ordered Exxon Valdez Captain Joseph Hazelwood to pay \$5,000 in punitive damages for his role in the accident, which poured some 11 million gallons of crude oil into the sound.

Plaintiffs in the case - thousands of commercial fishermen, Alaska Natives and property owners, plus coastal municipalities and Alaska Native corporations - had asked for \$5b. to \$20b. in punitive damages against Exxon.

The plaintiffs had sought only \$1 in punitive damages against Hazelwood, saying the fired New York mariner needed no further punishment.

Exxon lawyers argued the company, too, had been punished enough and should not be required to pay punitive damages.

In an earlier phase of the trial, the jury ordered Exxon to pay \$286.8 million in actual damages to 10,000 commercial salmon and herring fishermen.

The punitive damages were awarded, because the jury also determined earlier that "reckless" behavior by Exxon and Hazelwood contributed to the spill.

"I'm ecstatic," said plaintiffs' attorney Brian O'Neill. "The money is going to be used to put a lot of people's lives back together."

Irving, Texas-based Exxon said it will fight the award.

"This verdict is totally unwarranted and unfair," Exxon Chairman Lee Raymond said in a statement. "It is excessive by any legal or practical measure."

"We will use every legal means available to overturn this unjust verdict, which is not a final judgment," he said. "It will be reviewed, and we trust it will be modified by the trial court or by appellate courts."

Within 10 days Exxon will ask US District Court Judge Russell Holland, who presided over the trial, to reduce the award, Exxon attorney Pat Lynch said. O'Neill said the appeal process would take about two years.

Testimony during the trial showed Hazelwood had been drinking in a bar in the port town of Valdez, Alaska, for most of the afternoon of March 23, 1989, and then deserted the bridge as the huge tanker made its way out of

port through the perilous waters of the sound.

Shortly after midnight on March 24, the ship struck Bligh Reef and began gushing oil from its hull.

Exxon said it spent \$2b. cleaning up the effects of the spill and has agreed to pay \$1,025b. over 10 years to settle claims by the federal and state governments.

Despite the huge size of the award, Exxon stock rose Friday in after-hours trading. Exxon, which had closed down 75 cents at \$58.75 on the New York Stock Exchange, traded \$1.50 higher after hours at \$60.25 after news of the award.

"I think it's a modest positive for Exxon's stock in that there's some relief that the worst is behind them," said oil industry analyst Fred Leffler of Bear Stearns & Co.

The possibility of punitive damages opened June 13, when in the first phase of the trial the jury ruled recklessness by Exxon and Hazelwood caused the 11 million gallon spill.

In a second phase, the jury awarded \$286.8m. in compensation to some 10,000 commercial salmon and herring fishermen for spill-caused losses.

In the trial's third phase, over how much Exxon should pay in punitive damages, O'Neill, the plaintiff's attorney, told jurors the disaster had little effect on the oil giant and was a mere "hiccup" financially.

For all of 1993, Exxon reported net earnings of \$5.28b. on revenues of \$11b.

On Monday, the jury, down to 11 of the original 12 members who started the trial in May, sent a note to Holland inquiring about pages that were removed from Exxon financial statements.

Plaintiff lawyers had tried to admit evidence in the trial of Exxon statements assuring shareholders that the litigation would have no "materially adverse effect" on the corporation.

Those statements, and deposition testimony by Exxon's controller that an award less than \$10 billion would not materially harm Exxon were barred from the trial by Holland.

Plaintiff attorney Dave Oesting said the award "sends the message that we set out at the beginning to send to Exxon, that they're going to share this planet with the rest of us as an equal."

Holland thanked the remaining jurors and dismissed them Friday, although the trial will reconvene at an undetermined later date to consider other damage claims.

## Two-Sided Index rises 2.5% to close just short of 200 mark

### TEL AVIV STOCK MARKET

RACHEL NEIMAN

	199.90 +2.53%	200.84 +2.97%	195.51 +1.11%
Two-Sided Index			
Maof Index			
Karam Index			

THE market continued to rise yesterday, as the Two-Sided and Maof indexes surpassing the 200 mark during trading, abating only at the last moment.

Turnover picked up steadily during the day, rising 2.01% to NIS 233 million. Morning trading featured excess demand of NIS 95m.

It was characterized by a preference for heavily traded companies, such as Discount Investments, which rose 3.2% on turnover of NIS 5.7m., and Bezek, which rose 3% on turnover of NIS 7.1m.

Most heavily traded on the Two-Sided Index were Teva, which rose

5.5% on turnover of NIS 11.2m.; Tempo, which rose 7% on turnover of NIS 1.6m.; Clal Electronics, which rose 5.2% on turnover of NIS 4.6m.; and FIBI, which rose 5% on turnover of NIS 2.7m.

Ocif, Ordan and Packer Steel all rose 5%. Ya'ad went up 5.7% and Mivtakh Shamir rose 6.5%.

The general bond market fell 0.16% to 139.42.

Cost of Living linked bonds went down 0.18% to 139.82, while dollar-linked bonds stayed steady at 140.13.

The TASE will be closed today and tomorrow. Trading hours of the Two-Sided Index during Succot will be abbreviated.

SOURCE: ISRAEL DISCOUNT BANK



# 'Yediot' editor questioned in bugging affair

**YEDYOT** Aharonot editor Moshe Vardi and senior employee Ruth Ben-Ari were questioned under caution for 10 hours yesterday by the national security forces in connection with the illegal wiretapping case involving the major dailies, private investigators, politicians, and senior media figures.

Vardi was originally mentioned by one accused wiretapper, private investigator Rafi Friedman, as having tapped the phone of former *Yediot* editor Dov Yudelevsky after he moved to *Ma'ariv*.

Friedman is accused, together with his business partner Ya'acov Tsur, of tapping the phones of

hundreds of media figures, politicians, and businessmen. Police have questioned private investigators and newspaper editors in the hope of discovering the man who commissioned the bugging.

*Ma'ariv* editor Ofer Nimrodi has been questioned under caution several times, but has still not been charged, despite outright accusations by *Ha'aretz* that he commissioned Friedman and Tsur, and even paid their lawyers' fees.

*Yediot* publisher Arnon Mozes was also questioned by police, and the affair has sparked a war be-

tween the two camps - *Yediot* and *Ha'aretz* versus *Ma'ariv*.

Ben-Ari reportedly introduced *Yediot* management to private investigator Ya'acov Bak, who was remanded last week in connection with the affair.

Bak introduced *Yediot* to the Mor-Tal investigation agency, owned by Amir Ben-Asher and Ze'ev Levita. Mor-Tal, which may have worked for both rivals *Ma'ariv* and *Yediot*, allegedly planted a secretary at the Tashbetz investigation company to steal keys and documents. The documents ended up in the hands of *Ma'ariv*.

## Journalists' organization urges members to stay clear of press barons' war

THE press barons' war threatens freedom of the press, according to the National Federation of Journalists, which is calling on members to "resist being drawn into the smear campaigns being waged by the newspaper publishers."

The federation's warning follows the start of investigations by both the Monopolies Commission and the Press Council, which are examining the possible financial ties between *Ha'aretz* and *Yediot*. They are also looking into reported meetings between their publishers and the head of *Ma'ariv*, the third major daily, in which the three press barons agreed to withhold or play down certain stories to their mutual benefit.

LIAT COLLINS

Federation General Secretary Razi Guterman called on journalists to abide by the code of ethics and refrain from writing stories which only serve the publishers and their economic interests.

"In the ugly war between the publishers there is a real threat to the freedom of the press and freedom of journalistic expression," he said.

Guterman denounced "the phenomenon by which with time certain journalists became tools serving the struggle of the publishers and were mobilized to write and speak in their favor, and attack their competitors."

Guterman told *The Jerusalem*

Post that he feared that the threat of closure hanging over *Davar* worsened the situation.

"There is already a larger supply of journalists than market demand. If another 80 journalists come onto the market, editors can use this to threaten their own reporters that they could be cheaply and easily replaced if they don't write what the publisher wants."

He also denounced the cross holdings which gave the press barons interests in newspapers, cable television stations and Channel 2 as well as other businesses.

He noted, however, that *Ma'ariv* published the federation's statement in full and gave it prominent coverage while *Ha'aretz* also published selected statements.

## Cabinet issues statement backing GSS

DAVID MAKOVSKY and HERB KEINON

THE cabinet issued a rare statement supporting the General Security Services (GSS) yesterday, following allegations last week that the agency tortured an extreme right-wing detainee.

At the end of yesterday's session, cabinet secretary Samuel Hollander made clear to reporters that the government sharply rejected "rumors about the behavior of the GSS interrogators intended to evoke identification with the detainees." He insisted the government would enforce the law fairly, dealing with terror suspects regardless of whether they are Israelis or Palestinians.

The cabinet statement also comes four days after a ministerial committee on the GSS met to discuss the allegations, only to find they were baseless. The ministerial committee consisted of Prime Minister Yitzhak Rabin, Justice Minister David Liba'i, and Environment Minister Yossi Sarid.

Commenting on the cabinet move, Sarid said last night, "the

statement was a reiteration of the ministerial committee.

"However, it had to be made public, as otherwise the GSS would feel like it did not have governmental backing."

Meanwhile, two of the suspects involved in the alleged underground were released yesterday, bringing to six the number of men still under arrest. Ten people, all but one of them residents of Kiryat Arba and Hebron, have been arrested so far.

The Central Command military court is to decide today regarding the prosecution's request to extend the remand of Lt. Oren Edri. Edri's lawyer, Zion Amir, told the court during a hearing last night that the GSS had failed to videotape or record Edri's confessions, as is usually done in such cases.

Amir added that Edri had been arrested under false pretenses after being summoned to a "security

session" prior to a trip he planned to visit the tomb of Rabbi Nahman of Bratslav in Russia. He also presented the court with testimony regarding torture of his client, including rat bites Edri allegedly suffered in the interrogation room.

The two men released yesterday were Elyashiv Keller from Hebron and Michael Mor-Yosef from Kiryat Arba. They were arrested last Sunday night, along with another suspect, David Ben-Ya'acov, who has also since been released. Another of the subjects arrested since the wave of arrests began on September 6, Yves Tibi, has also been released.

Keller, 23, allegedly received explosives from Hebron, and also allegedly told Rabbi Ido Elba, purportedly the spiritual leader of the group, where IDF munitions storehouses were located.

Keller's lawyer, Naphtali Wertzberger, said yesterday that

no charge sheet has been filed against his client, and that he was released with the understanding that he would return for questioning if need be.

Wertzberger said that if charges are filed against Keller, they will likely be "very minor. His release is strong testimony of his innocence," Wertzberger said.

The other suspect released yesterday was Michael Mor-Yosef, a Kiryat Arba carpenter suspected of making three silencers for guns. No charge sheet has been filed against him either, although him reported that an indictment against him for helping an illegal organization is in the works.

The six suspects still under arrest are Edri, Eltan and Yehoyada Kahalani, Kobi Pinto, Meir Koren and Ido Elba.

The Kahalani brothers, the central suspects in the case, were reportedly arrested on September 6 as they trained rifles on an Arab youth driving his bicycle near Jerusalem.

## Testimony: Nothing wrong with Deri's Nebi Samwil interest

EVELYN GORDON

IT is common for ministers, MKs, and other government officials to take an interest in projects relating to the sectors they represent, and this is how he understood former interior minister Aryeh Deri's interest in the Nebi Samwil affair, the second prosecution witness in Deri's trial told the Jerusalem District Court yesterday.

The witness, Amos Unger, served as director-general of the Housing Ministry from 1987 to 1990. He related how the Moshesh Binyamin company sold religious families lands in Nebi Samwil which were not zoned for construction, so the families were unable to build there. According to the indictment, Deri—who was director-general of the Interior Ministry at

the time—then used his influence to obtain alternate lands for the families, to protect the company from lawsuits.

"The phenomenon of public figures asking about various projects... is well-known and accepted," Unger said. It also spans the political spectrum, he added—from those with an interest in settlements in Judea and Samaria to those who are close to kibbutzim or moshavim. He therefore saw nothing unusual in Deri's occasional requests to him to do what he could to speed up the building on the alternate lands.

Deri did not ask Unger to arrange the alternate lands, Unger added. What he wanted was

for Unger to speed up the implementation once the government had decided to grant the lands. He also asked Unger to let the haredi building association do its own development work on the lands, rather than awarding the work to the state-owned Arim company.

In response to a question from Deri's lawyer, Dan Avi-Yitzhak, Unger said he did not feel any pressure because of Deri's interest, since he was interested in promoting the project himself. Once an interministerial committee had decided to grant the alternate lands, in 1988, "I saw it as part of my job to promote building [there]," he explained.

Former interior minister Yitzhak Peretz is to testify when the trial resumes September 28.

Compiled from reports by Herb Keinon, Liat Collins, Amir Rosenblit, and Haim Shapiro

## NEWS IN BRIEF

### Closure order on Kach, Kahane Chai

Police Inspector-General Assaf Hefetz has renewed the orders closing the offices of the outlawed Kach and Kahane Chai groups in Jerusalem.

The offices were shut just after the Hebron massacre in March. The original closure order was for six months. A police spokesman said Hefetz issued the new orders about a week ago.

Kach spokesman Noam Federman called the move a "dirty trick" saying that two weeks ago police promised the Jerusalem District Court they would not ask for a renewal of the closure orders. Kach will again petition the court to overturn the orders, Federman said.

### 10 Moslem states to open postal links

Ten Moslem countries refused, for the first time this year, to sign a prohibition on postal contacts with Israel.

By failing to sign the reservation, the 10 nations thus accepted entering into direct postal ties with Israel.

At the world postal conference held recently in Seoul, Jordan, Qatar, Oman, Morocco, Tunisia, Algeria, Djibouti, Afghanistan, Brunei and Indonesia failed to sign the reservation this year against direct postal links with Israel.

Those 10 states decided against such a move despite pressure from Syria, Iraq, Yemen, Libya, Mauritius, Pakistan, Malaysia, and four Gulf States: Bahrain, the UAE, Kuwait and Saudi Arabia.

The Foreign Ministry expressed satisfaction with the outcome of the conference, saying it was "another step towards normalization of the ties between Israel and the new Middle East."

## REBELS

(Continued from Page 1)

tions for a proposed referendum on the future of the Golan if the government rejected demands for early elections.

Netanyahu and the head of the Likud's faction in the Knesset, MK Moshe Katsav, were also among the stream of visitors to the hunger strikers' protest tent yesterday.

Zissman told the hunger strikers that the six Labor MKs who support Kahalani's stance on the Golan had decided at a meeting last week to submit the private members' bill before October 3.

Under the terms of the proposed bill, a majority of 70 MKs would be required to change the status of the Golan and a 65 percent majority in the event of a referendum.

Zissman, whose comments were warmly welcomed by the Golan activists, said the group of seven Labor MKs would do their utmost to prevent any withdrawal on or from the Golan.

Netanyahu reiterated the opposition's calls for early elections to decide the future of the Golan. He said he was afraid that the government—despite its meager "anti-Zionist" majority might try to carry out a parliamentary trick over a

proposed peace agreement with Syria. "Rabin knows he doesn't have a mandate for what he wants to do and I call on him to go back to the people and hold elections to let the voters decide whether they want Israel under the Golan and the Syrian army on top, or Israel on the Golan, which in my opinion is the best and only prospect for real peace with Syria."

Meanwhile, several members of kibbutzim in the Upper Galilee and Hula Valley region have said they will join forces with the Golan activists in the fight to keep the region under Israeli rule and prevent the dismantling of any settlements.

Hundreds of people continued to visit the hunger strikers' protest tent yesterday, including other Likud members, as well as Moleket leader MK Rehavam Ze'evi and local authority heads from as far away as the Jordan Valley.

The debate over the future of the Golan has also prompted more visits to the region by the public in general. A tour company, Nahar Yarden, which operates guided buggy car tours of the region, said there had been a marked increase in demand for trips recently and they were almost fully booked for the Succot holiday.

## STABBED

(Continued from Page 1)

Later on, a clean knife was found hidden in some bushes nearby. Police are still checking whether it belonged to the terrorist.

Following a preliminary investigation, Tel Aviv police chief Gabi Last said he was satisfied the man operated alone, and apparently was not sent by any terrorist organization.

"The man arrived from his village near Nabulus early yesterday morning with the specific intention of killing a Jew," said Last. "He told us he was fed up being unemployed. He had been working doing odd jobs in the central region for building contractors, but when security forces stepped up regulations regarding work permits a few weeks ago he was banned from entering Israel. He said he was desperate and came here to carry out an attack."

Last praised the cooperation between Tel Aviv and central district forces and called upon the public to exercise awareness.

"Yesterday's incident proved that alertness pays off," he said. "We cannot entirely stop this kind of attack and the public should continually keep its eyes open."

A few hours after the first incident, central district police were alerted to another stabbing inci-

dent in Kafr Ibtan, just on the Green Line.

Greengrocer Shimon Tsorer, of Netanya, had gone there to buy cheap tomatoes. At the junction south of Baka al-Gharbiya he stopped to give a lift to two Arabs, whom he knew and who took him to a greenhouse, apparently to show him their produce.

It is still unclear what happened in the greenhouse, but the two men stabbed Tsorer three times in the chest and arm before fleeing. In spite of his wounds, Tsorer managed to drive a few hundred meters before he stopped a passerby who took him to Hadera's Hillel Yoffe Hospital. He was operated on last night and was reported in stable condition.

Police and IDF units sealed off the area, set up roadblocks, and launched a massive hunt for the attackers, who were seen escaping in a white Subaru.

"We still have to find out the reason for the stabbing," said Sharon police chief Dep. Cmdr. Bertie Ohayon. "We will not be able to question him until he recovers from the operation in the morning."

The attackers are believed to be residents of a village over the Green Line.

## SUCCOT EVENTS

(Continued from page 3)

ment, and sporting competitions at different locations along the Dead Sea.

Music lovers have a wealth of festivals to choose from over the holiday, among which are a Jewish Music Festival at Merom Hagallil on Tuesday, Wednesday, and Thursday, and a vocal and chamber music festival at the Suzanne Dellal Center in Jaffa on the same days.

Music coupled with wine is on the program at two wine festivals, in Zichron Ya'acov and Rishon LeZion. Both festivals are to be held on Wednesday and Thursday.

In another Succot happening, some 4,000 Christian supporters of Israel are due to come for their annual Feast of Tabernacles gathering. Events include a giant picnic at Qumran, addresses by Prime Minister Yitzhak Rabin and Jerusalem Mayor Ehud Olmert, and a special memorial ceremony at Yad Vashem. On Thursday afternoon, the visitors are to join with thousands of Israelis for the annual Jerusalem March.

Compiled from reports by Herb Keinon, Liat Collins, Amir Rosenblit, and Haim Shapiro

## Quality Classifieds

### RATES

PRICES ARE AS FOLLOWS - All rates include VAT:  
Single Weekday - NIS 87.75 for 10 words (minimum), each additional word NIS 8.77  
FRIDAY AND HOLIDAY EVE - NIS 128.70 for 10 words (minimum); each additional word NIS 12.87  
MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY (Package) - NIS 180.71, each additional word NIS 18.07  
WEEK RATE (6 insertions) - NIS 245.70; each additional word NIS 24.57  
FOUR FRIDAYS NIS 319.41 for 10 words (minimum); each additional word NIS 31.94  
MONTHLY (24 insertions) NIS 491.40 10 words (minimum); each additional word - NIS 49.14

DEADLINES offices:  
Jerusalem: weekdays - 12 noon the day before publication; for Friday and Sunday - 6 p.m. on Thursday.  
Tel Aviv and Haifa: weekdays - 12 noon, 2 days before publication for Friday and Sunday - 4 p.m. Thursday in Tel Aviv and 12 noon Thursday in Haifa.

### GENERAL

#### DWELLINGS

WANTED  
MATURE GENTLEMAN seeks accommodation with modern orthodox family to \$1,000. Tel. 02-830167 (NS).

#### WHERE TO STAY

BED & BREAKFAST in Jerusalem, short term rentals. Jerusalem Lodges Ltd. P.O. Box 4233, 91044 Jerusalem. Tel. 02-511743, FAX 02-618541.

EILAT, COTTAGE VACATION FLAT, \$25 per person. Minimum two. Tel. 07-332911.

#### PERSONALS

##### MATRIMONIAL

LAWYER, TRADITIONAL (married kipa), single, European, 25/190. P.O.B. 961, Ramatana.

GENTLEMAN OF EUROPEAN origin seeks non-smoker, traditionally inclined, late 30s lady for Christmas. Tel. 02-617435, c/o Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000.

### JERUSALEM DWELLINGS

#### RENTALS

1 BEDROOM, living room, kitchen, furnished, close to Theater, Arab style, \$880. Tel. 02-438668.

FRENCH HILL, 3 FURNISHED, 7th fl., elevator, beautiful + heating + telephone, view. Tel. 02-636430.

AHAD HANNA, exclusive, 4 rooms, spacious, terrace, quiet, covered, parking, elevator. Keys at "Ambassador" Tel. 02-618101.

REHAVIA - 2 apartments, partly furnished. Arab area, 5 bedrooms, 3 baths + more. Long term. Miriam, 02-636007, NIS 31.94.

BEIT SHEMESH - QIVAT SHARON, semi-detached, 1-family home in modern orthodox area, 5 bedrooms, 3 baths + more. Long term. Miriam, 02-636007, NIS 31.94.

RAMAT ESHKOL, 3 unfurnished, closets, \$600. Tel. 02-629305.

BAKA, BEAUTIFUL, FURNISHED, 2 bedroom, balcony, private heating, \$1250/mo. Oct. - Dec. 02-732487, 413-259-3597.

TALBIEH, HARLAP ST., 2 1/2, ground floor, furnished, long-term, + heating. Tel. 02-634022.

PALMACH, 2 huge bedrooms, immediate, year plus, \$820. Tel. 02-631592.

#### SALES

GERMAN COLONY, UNIQUE PROJECT near center, selection of prestigious apartments, various sizes. Details: Cassa Di Verdi. Tel. 02-612424.

TALBIEH, studio apartment, approximately 75 sq.m., luxurious, furnished, ground floor, \$270,000, no agents. Tel. 02-646733, 02-647057.

ABU TOR neighborhood in Jerusalem, 180 sq.m., unique style + separate entrance + central heating. Tel. 02-712730.

KIRYAT MOSHE, 2 AS 3, BEAUTIFUL, 2nd fl., porch, storeroom. T.O.P. Realty. Tel. 234215.

MISHKENOT HANASSA: LUXURIOUS condominium in the most prestigious neighborhood of Jerusalem. Penthouses and 5-room apt. with terrace overlooking magnificent views. Sales office: Tel. 02-618101, Itzik-Lavi.

GERMAN COLONY, 2 AS 3, BEAUTIFUL, 2nd fl., porch, storeroom. T.O.P. Realty. Tel. 234215.

GERMAN COLONY, 2 AS 3, BEAUTIFUL, 2nd fl., porch, storeroom. T.O.P. Realty. Tel. 234215.

GERMAN COLONY, 2 AS 3, BEAUTIFUL, 2nd fl., porch, storeroom. T.O.P. Realty. Tel. 234215.

GERMAN COLONY, 2 AS 3, BEAUTIFUL, 2nd fl., porch, storeroom. T.O.P. Realty. Tel. 234215.

### city center - penthouse

150 sq.m., possibility of acquiring extra floor for commercial/residential use. Solid construction (excellent insulation), 4 m. high ceiling, arched glazed doors, balconies, magnificent view. rare opportunity Tel. 02-712661

ARZEL HABIRA, 6, (two floors), well-kept, immediate, also available for rental. Tel. 02-623597.

EAST TALPIOT, 3 rooms, Olai Hagardim St., facing south, sunny, central heating, solar heater, placid, quiet, storage space. No agents. Tel. 02-732221, David.

EFRAAT, Rimona, cottage, 5 1/2, closets, large garden, excellent condition. Tel. 02-632755 (P.S.).

SUPERSTUNITY! Kiryat Moshe, 4 + huge living room + Succah balcony, beautiful, modern, small building, quiet, 3rd fl. + parking. Also 2, ground floor. Together at \$225,000. Exclusive to Better Bayit. Tel. 02-639345.

SUPERSTUNITY! Kiryat Shmuel (Shimona), 4 bedrooms, 135 sq.m., high floor + elevator. Sunny + quiet. Parking. \$265,000. Exclusive to Better Bayit. Tel. 02-639345.

GERMAN COLONY: 1) First floor, 300 meters, terrace, large garden, elevator (\$1,050,000); 2) Second floor, 150 meters, large terrace, elevator (\$550,000); 3) Penthouse, 200 meters, terrace, elevator, private entrance (\$650,000). Ready: March, 1995. Tel. 02-633507.

CLOSE TO BET HANASI, 3, ground floor, remodeled as new, immediate. Exclusive to Roman Realty. Tel. 02-840777.

EAST TALPIOT, 2 rooms, furnished, central heating, near supermarket. Available Nov. 2, 1994 to February 15, 1995, \$400 monthly. Tel. 02-721188.

STUDIO APARTMENT, fully equipped, kitchenette, in-house services, central. Tel. 02-260842.

#### WHERE TO STAY

EAST TALPIOT, 2 rooms, furnished, central heating, near supermarket. Available Nov. 2, 1994 to February 15, 1995, \$400 monthly. Tel. 02-721188.

STUDIO APARTMENT, fully equipped, kitchenette, in-house services, central. Tel. 02-260842.

#### COLLECTIONS

##### STAMPS

THREE LARGE & RARE collections of Israeli stamps, with labels, in original albums, from 1948 till recent period. Tel. 02-628780.

##### SITS, VAC.

##### OFFICE STAFF

EXPERIENCED SECRETARY, MOTHER TONGUE, English, full-time. Tel. 02-528211. Personal Department.

### HOUSEHOLD HELP

AU PAIR/METAPLEET, live-in/out, good salary, immediate opening. Tel. 02-619580, NS.

#### TEACHERS

HAREDIT INSTITUTION SEEKS SUITABLE TEACHER (F) for classical ballet, modern dance & movement. Tel. 02-625531, 02-885001.

#### PURCHASE/SALE

##### FOR SALE

DRAFTING TABLE, Neok with parallel rule, NIS 400, kitchen table (120 x 70) with 2 extensions + 4 chairs, NIS 250. Fischer Price Baby Gym, NIS 80. Tel. 02-715087.

#### TEL AVIV DWELLINGS

##### RENTALS

FURNISHED apartment or 1.5, need to Kfar Aviv, tourists preferred. Tel. 03-5221389, 02-508653.

TOURISTS/Businessmen, near the beach, short/long term, completely furnished. Karmel 03-605406, 02-523595.

RAMAT AVIV GIMMEL, 4/5 luxurious furnished/unfurnished, for rent or sale. "Yael Realtor" Tel. 03-642253 (Maidan).

##### SALES

BAZEL HEIGHTS, 2nd floor, luxurious 280 sq.m., division possible, \$1,200,000. Tel. 03-546850.

FOR SERIOUS ONLY, in the Ramat Aviv neighborhood (near Tzahal), 4 rooms + separate unit, many improvements, prime location, quiet. \$379,000. Tel. 03-5464308 (Agent).

BARGAIN! Beautiful Duplex penthouse with sea view, brand new. Must be seen to be appreciated. \$445,000. Tel. 03-522272, 05



## NHLers propose tax to break stalemate

TORONTO (AP) — National Hockey League players have proposed a complex five per cent tax on everything from salaries to gate receipts which they say would raise \$35 million for small market teams and break the stalemate in collective bargaining talks, sources say.

The Canadian Press reported Saturday that the proposal was made Friday during a five-hour session in New York between bargaining teams for the NHL.

Union president Mike Garmer of the Toronto Maple Leafs said NHL commissioner Gary

Bettman held a private three-hour meeting with NHLPA executive director Bob Goodenow in New York on Saturday.

The NHL and NHLPA have been without a collective bargaining agreement for more than a year. Players expect the NHL to lock them out if a collective bargaining agreement is not signed by October 1, the date the regular season is to begin.

League officials are believed to be skeptical about the \$35m figure because they feel small market teams such as Winnipeg and Quebec

would not benefit significantly from the proposal.

The NHL has proposed a tax system of its own, seeking to fine teams that exceed a set payroll and then pass the money along to teams played under the prescribed amount.

Players have rejected the proposal, saying the tax is just another way of capping salaries.

The NHL wants to devise a system which links salaries to revenues, with a revenue-sharing formula for owners, and players want a free market.

## Auburn rallies to extend win streak to 14

NEW YORK (AP) — What a way to keep a winning streak alive!

No. 11 Auburn returned three interceptions for touchdowns in the fourth quarter Saturday to shock LSU 30-26, extending the nation's longest victory streak to 14 games. Auburn's defense recorded four touchdowns.

The win came courtesy of LSU's stubborn and seemingly inexplicable refusal to stop throwing the ball in the fourth quarter, even with a 23-9 lead.

After Auburn (3-0, 2-0 SEC) went ahead on Brian Robinson's 41-yard interception return with 1:55 to play, LSU's Jamie Howard still found time to throw two more interceptions.

Auburn gained only 16 yards and one first down in the second half, but it ended up not mattering. The defense accounted for all four of the Tigers' touchdowns.

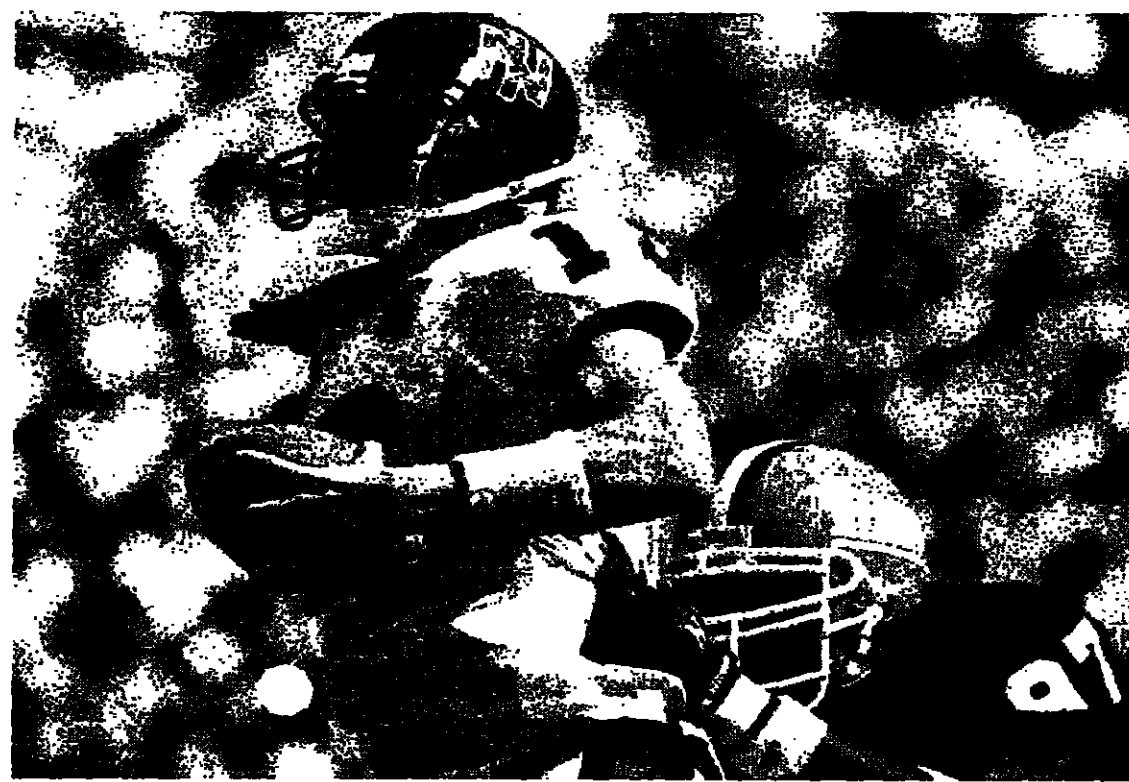
In other early games, second-ranked Nebraska defeated No. 13 UCLA 49-21, (6) Penn State crushed Iowa 61-21, (8) Notre Dame defeated Michigan State 21-20, (12) Alabama beat Arkansas 13-6, (16) North Carolina blanked Tulane 49-0, 18th-ranked Virginia Tech beat Boston College 27-3, (21) Oklahoma defeated Texas Tech 17-11, Colorado State beat (22) BYU 28-21 and (23) Ohio State defeated Pittsburgh 27-3.

In late action on Saturday, No. 7 Colorado blew away Wisconsin 55-17.

(No. 1) Florida 31, (15) Tennessee 0.

The visiting Gators (3-0, 2-0 SEC) didn't equal their previous two 70-point performances, but Terry Dean still passed for 303 yards and two touchdowns.

Florida beat a ranked opponent on the road for the first time in eight tries since Steve Spurrier became coach. It was the first shutout in 13 years for Tennessee (1-2, 1-1).



FIRST SACKER — Illinois linebacker Simeon Rice (97) pulls down Northern Illinois QB Brandon Barker. Rice set a school mark with 24 career sacks. (AP)

(2) Nebraska 49, (13) UCLA 21. Tommie Frazier ran for one touchdown and threw for two more in front of a home town crowd.

The Bruins (2-1), who lost 14-13 to the Cornhuskers last year, played without receiver JJ Stokes, out with a deep thigh bruise, for the second game in a row.

Lawrence Phillips had 178 yards on 19 carries and one TD for Nebraska (3-0).

(8) Notre Dame 21, Michigan State 20. Visiting Notre Dame's Jewish quarterback Ron Fowlus threw four interceptions but brought the Irish (2-1) back from a 20-7 halftime deficit.

The freshman was 10-of-30 for 161 yards, but he led two second-half scoring drives, capped by a 15-yard TD pass to Robert Farmer for the go-ahead score with 12:12 left.

Michigan State (0-2) came up with two more interceptions after that, but the Irish held on. Notre Dame's 16th consecutive road win broke a 63-year-old record.

Colorado State 28, (22) BYU 21. Visiting Colorado State (3-0) intercepted four passes and sacked quarterback John Walsh four times in denying BYU coach LaVell Edwards his 200th victory.

John Walsh's 6-yard TD pass to

Mike Johnston with 1:14 to play and a 2-point conversion got the Cougars back within a touchdown, but BYU (2-1) failed to recover the onside kick and Colorado State ran out the clock.

(24) Ohio State 27, Pittsburgh 3. Bob Hoyer completed 14 of 21 passes for 217 yards and two touchdowns for the host Buckeyes.

Eddie George clipped in with 126 yards on 17 carries and also scored for Ohio State (2-1), which had 512 yards but committed five turnovers.

Illinois 34, Northern Illinois 10. Illinois linebacker Simeon Rice became the school's career sack leader, notching his 24th.

## Mac Ramat Gan, Mac J'lem fall to second-division foes

JOEL GORDIN

TWO second division teams surprised National League opponents last night in the first leg of the best-of-16 round of basketball's State Cup.

In the north, Hapoel Safed beat Maccabi Ramat Gan 85-83, while Maccabi Hod Hasharon triumphed over Maccabi Jerusalem 87-82.

The second leg will be held on October 16 and the winners will advance to the quarter-finals on December 28 and January 1.

Hapoel Tel Aviv 104, Maccabi Haifa 76. Maccabi Haifa, although currently in the second division, has a long history of being among the country's top clubs. Yet, playing at home, they failed to give Hapoel Tel Aviv even a decent warm-up for that club's coming tough European Club Championship game against PAOK Saloniki.

Milton Wagner, with 21 points, was top scorer in the one-sided game. Meyer Tipiro contributed 14. Tel Aviv led 52-28 at halftime.

Beit Herzliya 91, Maccabi Hadera 89. Hadera gave the visitors a tough fight and led by four points, 44-40, at halftime. The teams were neck-and-neck towards the end until Herzliya's Amir Katz hit three three-pointers in the space of a minute. Katz, with 27, was the game's top scorer.

Mac Hod Hasharon 87, Mac J'lem 82. Hosts Hod Hasharon played sizzling basketball to turn a 40-42 halftime deficit into a well-deserved victory. At one stage, Hod Hasharon led 81-66 and only some carelessness at the end saved Jerusalem from real embarrassment.

Hapoel Safed 85, Mac Ramat Gan 83. Safed led by a massive 48-37 at halftime. However, Eli Kineff's Ramat Ganites woke up after the break to trim the difference and leave themselves a good chance of taking the series, with a home game ahead of them.

For the second division winners, Fred Lewis banged in 21 and Shalom Hadad was outstanding with 18. For Ramat Gan, John Eubanks sank 21, Nir Riklis

18 and Gur Shalef 17. Mac TA 109, Beit Migdal Haemek 97. The champions did not have a cake walk over their second-division opponents who have an outstanding scorer in Derrick Sharp (30 points).

For Maccabi, Norris Coleman scored 26 and Doron Jamchee 20. Maccabi was ahead 36-48 at the break. Hapoel Givatayim 91, Hapoel Eilat 88. Hapoel Givatayim, who has taken over for the sacked Adi Azulai as coach of Givatayim, took his charges to a gratifying away win in the south. Young Dudi Adler hit a red-hot 26, Jerome Baiste 25 and Gary Plummer 23. For Eilat, Willie Sims netted 19. Ari Rosenberg 17 and Andrew Kennedy 16.

Mac Rishon 89, Hapoel Jerusalem 83. Although Gerald Fabbio (25) was Rishon's top scorer, three young Israelis — "Tommy" Karmi, Moshe Brenner and Danny Galt — were outstanding. For the visitors, Billy Thompson had 20 and Radenko Dvorosh and Papi Turman 19 apiece.

On Saturday night, Hapoel Holon had an easy victory over Hapoel Gva 101-73.

## Warwickshire wins domestic treble

BRISTOL (AP) — Warwickshire, led by West Indian batsman Brian Lara, became the first team in English cricket history to achieve a domestic treble yesterday when it beat Gloucestershire to clinch the Sunday League championship.

Lara, who earlier this year set world records for single Test and first-class innings, came to the rescue by hitting 38 after his team had stumbled to three runs for three wickets at the start of the match.

Trevor Penney added 55 and captain Dermott Reeve 50 as Warwickshire won by 46 runs to add the Sunday crown to its four-day league Championship and Benson and Hedges Cup titles.

Warwickshire made it a clean sweep of all four major English trophies. The team lost to Worcestershire in the final of the NatWest Trophy earlier this month.

After Gloucestershire captain Courtney Walsh won the toss, Dominic Ostler, Neil Smith and Roger Twose all went out for ducks. After 10 of its 40 overs, Warwickshire was struggling to break a stranglehold at 15 for three.

Penney, also nearly out for a duck when he was dropped on his second ball, survived to help Lara add 68 runs in 17 overs. Lara was eventually dismissed by a controversial low, diving catch at third man by Andrew Smith.

Warwickshire totaled 183 for eight from 39 overs, a target well

out of reach of the last-place Gloucestershire batting lineup.

Only Matt Windows, at 47 was a threat as the home team was all out in 37 overs for 137.

Final Sunday League Table

Warwickshire	P	W	L	T	NH	Pts
Warwickshire	17	13	3	0	1	54
Worcestershire	17	12	4	0	1	50
Kent	17	12	5	0	0	48
Leicestershire	17	11	5	0	1	46
Yorkshire	17	10	6	0	1	42
Surrey	17	9	8	0	0	36
Gloucestershire	17	9	8	0	0	36
Derbyshire	17	8	7	0	2	32
Durham	17	8	7	1	1	32
Nottinghamshire	17	7	9	0	0	28
Northamptonshire	17	6	9	1	0	26
Essex	17	6	10	0	1	24
Sussex	17	5	11	0	0	20
Somerset	17	5	12	0	0	20
Gloucestershire	17	4	12	0	1	18

OPINION / Joe Hoffman

## The boss is always right

AS Richard Nixon used to say, "Let me make one thing perfectly clear... I am on the owners' side in the baseball strike."

Barring a change in baseball's exemption from federal antitrust laws, bosses are bosses and bosses are always right. They own the teams and they can set the rules.

So let the players strike. Let them threaten to start their own salary-capless league. They'll play in college and high school ballparks, have lousy toilet facilities, even lousier hot dogs and no parking to speak of. And who will pay their salary-capless salaries?

After about two weeks, the die-hard fans (or what's left of them) will give up and go back to the big league ballparks.

There they will find 28 teams with rosters stocked with this season's Triple A teams.

With not all that much qualitative difference, the 1995 season will get off to a roaring start. At first, there'll be lots of offense and even more sloppy defensive play, but who cares? It will take us time to familiarize ourselves with 25 new faces per team, but at least there won't be any sub 300 hitters and pitchers with ERAs as high as their salaries gripping because their capitalistic privileges are in jeopardy. They'll be happy for the

chance to play in the bigs, and so will we, the fans, be happy to see baseball rescued from the Unhappy Millionaires Club.

The present wild bunch of Major Leaguers want a free market? Fine, go out and find a marketplace that will support you, preferably one with decent hot dogs. Let this disgruntled bunch of seven-digiters get their strike fund money, and see what earning a living's all about. Maybe they'll coach high school or even go get a college education.

And the biggest loser of all, served up as a sacrifice by his 699 colleagues, will be Cal Ripken. One consecutive-game record and a \$33m contract down the tubes. Second biggest chump — Tony Gwynn and his .394 batting average for 71% of a season.

The NFL and the NBA have salary caps; and, while no one's particularly happy about it, they're all making do, finagling in court, trying every which way to find loopholes, but still playing ball. And no one's driving second-hand cars either.

If those guys don't take off their blindfolds, they'll be remembered as the ones who made the National Pastime the National Past Tense.

## Newcastle 4 points clear

LONDON (Reuters) — Newcastle stretched four points clear at the top of the Premier League yesterday with a 3-2 away victory over Arsenal which made it six wins in six games for the leaders.

Blackburn won 2-1 at Chelsea to move into second place on 14 points, ahead of Nottingham Forest on goal difference and one point clear of title-holders Manchester United who beat Liverpool 2-0 on Saturday.

Arsenal's defeat by Newcastle was their third in six games but the London side played their part in a pulsating encounter, coming back bravely from Martin Keown's seventh-minute own goal to force the pace throughout.

Defender Tony Adams equalized almost immediately but Arsenal went behind to a penalty in first-half injury-time by fellow England international Peter Beardsley, who was playing his 500th league game.

Ruel Fox made it 3-1 for Newcastle 16 minutes from the end, though England striker Ian Wright briefly revived Arsenal hopes by shooting in off a post with two minutes to go.

Wright, however, missed a last-ditch chance when he just failed to force home the last of Arsenal's 17 corners in stoppage time.

## Local golfers fare well in Seniors play

STEVE WEIL

THE team of John Gainsford, Baruch Ba'alataxa, Des Cohen, Calley Saacks, Morris Portner and Dick Fogelson recently returned from a fine showing in the World Cup Seniors Competition in Colorado Springs, winning the Swedish Trophy for European low gross.

In match play, Gainsford and Ba'alataxa were runners-up in their flights which were played off handicaps and Dick Fogelson reached the semifinals playing in the scratch flight.

Fogelson participated on the winning team for the Argentine trophy, contributing five birdies for his team's winning score of net 53. The competition is a better ball medal tournament in which each team consists of players from different countries.

The governing body of the World Seniors has begun discussions with Israel for sponsorship of a trophy. In addition the Israeli team was invited to join the International Seniors Amateur Golf Society.

Libi's Warm Corner  
LIBI - The Fund for  
Strengthening  
Israel's Defense

Shana Tova  
to All of Israel

With the coming of the New Year, the Libi Fund wishes all the People of Israel a Happy New Year, and expresses sincerest hopes for a year of peace, prosperity and security.

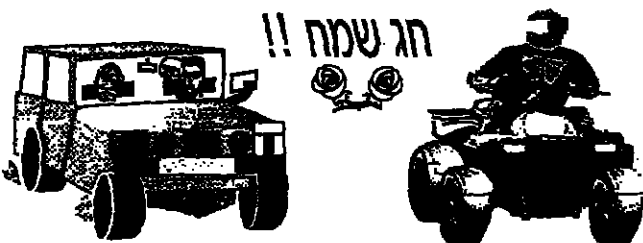
Our special thanks to all contributors and Friends of the Libi Fund. Their donations allow the Fund to fulfill its objectives for our soldiers and for Israeli society.

LIBI - The Fund for Strengthening Israel's Defense  
17 Rehov Arania, 64734, Israel  
Tel. 03-6975183, 03-268206, 03-5695610

המרכז  
המרכז  
המרכז  
JEEP & A.T.V TOURS  
A DESERT FANTASY !!

Come & see the desert  
on ESHEL's most famous  
jeeps & A.T.V tours !

\* Early reservation required ! \*



## UNIQUE OPPORTUNITY

An Orthodox community in Center Jerusalem, Sorotkin St., with many American families has available a plot of land with an approved plan for the construction of a 3 story building, containing a

## BEAUTIFUL SYNAGOGUE

Parties interested in perpetuating the names of their dear ones or participating in the construction in return for obtaining part of the structure for Torah educational projects, should contact

Mr. D. Kohav Lev, Chairman of the Committee, 18 Sorotkin St., Jerusalem, Tel. 972-2-373060, Fax 972-2-362841.

Rabbi Y.L. Ginzburg Treasurer, Tel. 972-2-373355.

## SOLUTIONS

ACROSS: 1 Terror, 4 Firm, 7 Desolate, 9 Brave, 10 Desert, 11 Wasteland, 12 Thirst, 14 Narrow, 16 Jaded, 17 Worn, 18 Loose, 20 Gush, 22 Wet, 23 Message, 24 Victim, 25 Super.

DOWN: 1 The last, 2 Bush, 3 Rascal, 4 Pigeon, 5 Road, 6 Review, 7 Outraged, 8 Upprising, 9 Vial, 10 Magic, 11 Ugly, 12 Lovers, 13 Winner, 14 Victim, 21 Heat, 22 Wipe.

Quick Solution

ACROSS: 1 Terror, 4 Firm, 7 Desolate, 9 Brave, 10 Desert, 11 Wasteland, 12 Thirst, 14 Narrow, 16 Jaded, 17 Worn, 18 Loose, 20 Gush, 22 Wet, 23 Message, 24 Victim, 25 Super.

DOWN: 1 The last, 2 Bush, 3 Rascal, 4 Pigeon, 5 Road, 6 Review, 7 Outraged, 8 Upprising, 9 Vial, 10 Magic, 11 Ugly, 12 Lovers, 13 Winner, 14 Victim, 21 Heat, 22 Wipe.

Quick Solution

ACROSS: 1 Terror, 4 Firm, 7 Desolate, 9 Brave, 10 Desert, 11 Wasteland, 12 Thirst, 14 Narrow, 16 Jaded, 17 Worn, 18 Loose, 20 Gush, 22 Wet, 23 Message, 24 Victim, 25 Super.

DOWN: 1 The last, 2 Bush, 3 Rascal, 4 Pigeon, 5 Road, 6 Review, 7 Outraged, 8 Upprising, 9 Vial, 10 Magic, 11 Ugly, 12 Lovers, 13 Winner, 14 Victim, 21 Heat, 22 Wipe.

Quick Solution

ACROSS: 1 Terror, 4 Firm, 7 Desolate, 9 Brave, 10 Desert, 11 Wasteland, 12 Thirst, 14 Narrow, 16 Jaded, 17 Worn, 18 Loose, 20 Gush, 22 Wet, 23 Message, 24 Victim, 25 Super.

DOWN: 1 The last, 2 Bush, 3 Rascal, 4 Pigeon, 5 Road, 6 Review, 7 Outraged, 8 Upprising, 9 Vial, 10 Magic, 11 Ugly, 12 Lovers, 13 Winner, 14 Victim, 21 Heat, 22 Wipe.

Quick Solution

ACROSS: 1 Terror, 4 Firm, 7 Desolate, 9 Brave, 10 Desert, 11 Wasteland, 12 Thirst, 14 Narrow, 16 Jaded, 17 Worn, 18 Loose, 20 Gush, 22 Wet, 23 Message, 24 Victim, 25 Super.

DOWN: 1 The last, 2 Bush, 3 Rascal, 4 Pigeon, 5 Road, 6 Review, 7 Outraged, 8 Upprising, 9 Vial, 10 Magic, 11 Ugly, 12 Lovers, 13 Winner, 14 Victim, 21 Heat, 22 Wipe.

Quick Solution

ACROSS: 1 Terror, 4 Firm, 7 Desolate, 9 Brave, 10 Desert, 11 Wasteland, 12 Thirst, 14 Narrow, 16 Jaded, 17 Worn, 18 Loose, 20 Gush, 22 Wet, 23 Message, 24 Victim, 25 Super.

DOWN: 1 The last, 2 Bush, 3 Rascal, 4 Pigeon, 5 Road, 6 Review, 7 Outraged, 8 Upprising, 9 Vial, 10 Magic, 11 Ugly, 12 Lovers, 13 Winner, 14 Victim, 21 Heat, 22 Wipe.

Quick Solution

ACROSS: 1 Terror, 4 Firm, 7 Desolate, 9 Brave, 10 Desert, 11 Wasteland, 12 Thirst, 14 Narrow, 16 Jaded, 17 Worn, 18 Loose, 20 Gush, 22 Wet, 23 Message, 24 Victim, 25 Super.

DOWN: 1 The last, 2 Bush, 3 Rascal, 4 Pigeon, 5 Road, 6 Review, 7 Outraged, 8 Upprising, 9 Vial, 10 Magic, 11 Ugly, 12 Lovers, 13 Winner, 14 Victim, 21 Heat, 22 Wipe.







